

# HP Deskjet

## 3900 series



Referenzhandbuch  
Guide de référence  
Guida di riferimento  
Referentiehandleiding



i n v e n t

# HP worldwide support



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Support for the following countries/regions is available at [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support):  
Austria, Belgium, Central America & The Caribbean, Denmark, Spain, France, Germany, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Finland, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

61 56 45 43	الجزائر	한국	1588-3003
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600	Malaysia	1800 88 8588
Argentina	0-800-555-5000	Mexico (Mexico City)	55-5258-9922
Australia	1300 721 147	Mexico	01-800-472-68368
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	22 404747	المغرب
800 171	البحرين	New Zealand	0800 441 147
Brasil (Sao Paulo)	55-11-4004-7751	Nigeria	1 3204 999
Brasil	0-800-709-7751	Panama	1-800-711-2884
Canada (Mississauga Area)	(905) 206-4663	Paraguay	009 800 54 1 0006
Canada	1-800-474-6836	Perú	0-800-10111
Chile	800-360-999	Philippines	2 867 3551
中国	021-3881-4518 800-810-3888	Polska	22 5666 000
Colombia (Bogota)	571-606-9191	Puerto Rico	1-877-232-0589
Colombia	01-8000-51-4746-8368	República Dominicana	1-800-711-2884
Costa Rica	0-800-011-1046	România	(21) 315 4442
Česká republika	261 307 310	Россия (Москва)	095 7973520
Ecuador (Andinatel)	1-999-119 ☎ 800-711-2884	Россия (Санкт-Петербург)	812 3467997
Ecuador (Pacifictel)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884	800 897 1444	السعودية
2 532 5222	مصر	Singapore	6 272 5300
El Salvador	800-6160	Slovakia	2 50222444
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	South Africa (International)	+ 27 11 2589301
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 22 55 47	South Africa (RSA)	086 0001030
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2649	Rest Of West Africa	+ 351 213 17 63 80
Guatemala	1-800-711-2884	臺灣	02-8722-8000
香港特別行政區	2802 4098	ไทย	+66 (2) 353 9000
Magyarország	1 382 1111	71 89 12 22	تونس
India	1 600 44 7737	Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Indonesia	+62 (21) 350 3408	Türkiye	90 216 444 71 71
(0) 9 830 4848	ישראל	Україна	(380 44) 4903520
Jamaica	1-800-711-2884	800 4520	الإمارات العربية المتحدة
日本	0570-000511	United States	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
日本 (携帯電話の場合)	03-3335-9800	Uruguay	0004-054-177
		Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666
		Venezuela	0-800-474-68368
		Việt Nam	+84 88234530



## Deutsch

Edition 1, 03/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

### Rechtliche Hinweise

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Rechte vorbehalten. Die Vervielfältigung, Anpassung oder Übersetzung dieses Materials ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung mit Ausnahme der im Rahmen der Urheberrechtsgesetze zulässigen Fälle untersagt.

Für HP Produkte und Dienste werden nur die Garantien gegeben, die in der Gewährleistungserklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes ausdrücklich aufgeführt sind. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiter reichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet nicht für technische und redaktionelle Fehler oder für Auslassungen in diesem Dokument.

### Marken

Microsoft und Windows sind in den USA eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

TrueType ist eine in den USA eingetragene Marke von Apple Computer Inc.

Apple, das Apple-Logo, AppleTalk, ColorSync, das ColorSync-Logo, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh und Quickdraw sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Computer Inc.

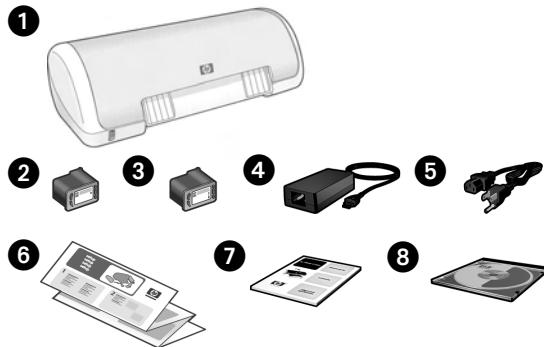
Pentium ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke der Intel Corporation oder ihrer Tochterfirmen.

Adobe, AdobeRGB und Acrobat sind eingetragene Marken von Adobe Systems Incorporated.

Linux ist eine in USA eingetragene Marke von Linus Torvalds.

# HP DeskJet 3900 Series

Vielen Dank, dass Sie sich für einen HP DeskJet-Drucker entschieden haben!  
Im Lieferumfang des Druckers ist Folgendes enthalten.



1. Drucker HP DeskJet 3900 Series	7. Das vorliegende Referenzhandbuch
2. Schwarze Druckpatrone*	8. Druckersoftware-CD
3. Dreifarbige Druckpatrone	* Bei manchen Druckermodellen wird keine schwarze Druckpatrone mitgeliefert. Sie wird nicht für den Betrieb des Druckers benötigt.
4. Netzgerät**	** Netzgerät und Netzkabel können sich von den abgebildeten Versionen unterscheiden.
5. Netzkabel**	
6. Installationsposter (Windows® und Macintosh)	

Wenn der Verpackungsinhalt nicht vollständig ist, wenden Sie sich an Ihren HP Händler oder an die HP Kundenunterstützung. Weitere Informationen finden Sie unter „HP Support“ auf Seite 12. Dem Installationsposter können Sie entnehmen, ob und welche Teile zusätzlich mit dem Drucker geliefert werden.

## Inhalt

In diesem Dokument finden Sie die folgenden Informationen zu Ihrem Drucker:

<b>Informationen zum Drucker</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Anschießen des Druckers</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>Druckerbetrieb</b> . . . . .	<b>5</b>
Druckpatronen . . . . .	5
<b>Fehlerbehebung</b> . . . . .	<b>6</b>
Probleme bei der Druckereinrichtung in Windows . . . . .	6
Nach der Druckereinrichtung kann nicht gedruckt werden . . . . .	8
Papierstau . . . . .	11
<b>HP Support</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Erklärung zur beschränkten Gewährleistung für HP Drucker</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>14</b>
Modellspezifische Zulassungsnummer . . . . .	15
<b>Regulatory Notices</b> . . . . .	<b>Innenseite Rückumschlag</b>
<b>Auswahlnummern für Druckpatronen</b> . . . . .	<b>Rückumschlag</b>

# Informationen zum Drucker

Zusätzlich zum vorliegenden Referenzhandbuch werden noch andere Dokumente mit dem HP Drucker geliefert.

## Windows

### Installationsposter



Das Installationsposter enthält Informationen zur Installation der Druckersoftware, zur Inbetriebnahme des Druckers und zur Behebung von Installations- und Einrichtungsproblemen.

### Online-Benutzerhandbuch

Das Online-Benutzerhandbuch enthält Informationen zu den Merkmalen und Funktionen des Druckers, zum Drucken, zur Wartung und zur Fehlerbehebung.

Sie können das Online-Benutzerhandbuch nur anzeigen, wenn Sie die Druckersoftware installiert haben.

Klicken Sie zur Anzeige auf **Start**, zeigen Sie auf **Programme, HP** und **HP Deskjet 3900 Series**, und klicken Sie auf **Benutzerhandbuch**.

### Readme-Datei

Diese Datei enthält Informationen zu bekannten Kompatibilitätsproblemen der Druckersoftware mit dem Betriebssystem Windows.

Sie können die Datei anzeigen, indem Sie auf **Start** klicken, dann auf **Programme, HP** und **HP Deskjet 3900 Series** zeigen und zuletzt auf **Read Me** klicken.

## Fehlerbehebung

In diesem Referenzhandbuch finden Sie Informationen zum Beheben von Problemen bei der Druckereinrichtung und beim Drucken. Außerdem wird beschrieben, wie Sie einen Papierstau beseitigen können.

Siehe „Fehlerbehebung“ auf Seite 6.

## Macintosh

### Installationsposter



Das Installationsposter enthält Informationen zur Installation der Druckersoftware, zur Inbetriebnahme des Druckers und zur Behebung von Installations- und Einrichtungsproblemen.

### Online-Benutzerhandbuch

Sie benötigen zum Anzeigen des Online-Benutzerhandbuchs einen HTML-Browser. Das Benutzerhandbuch wurde für die Anzeige mit dem Microsoft Internet Explorer ab Version 5.01 SP1 optimiert.

Sie können das Online-Benutzerhandbuch nur anzeigen, wenn Sie die Druckersoftware installiert haben.

Doppelklicken Sie zur Anzeige auf dem Schreibtisch auf das Symbol **HP DJ 3900 Hilfe**.

### Readme-Datei

Diese Datei enthält Informationen zu bekannten Kompatibilitätsproblemen der Druckersoftware mit dem Betriebssystem Mac OS.

Doppelklicken Sie zur Anzeige auf dem Schreibtisch auf das Symbol **HP DJ 3900 Readme**.

# Anschließen des Druckers

Der Drucker wird über ein USB-Kabel an den Computer angeschlossen.

Das verwendete USB-Kabel darf nicht länger als 3 m sein. USB-Verbindungen werden von den Betriebssystemen Windows 98SE, Me, 2000 und XP sowie Mac OS unterstützt.



Genaue Anweisungen zum Anschluss über ein USB-Kabel finden Sie im mitgelieferten Installationsposter.

**Hinweis:** Manche Druckermodelle werden ohne USB-Kabel ausgeliefert. In diesem Fall müssen Sie das USB-Kabel separat kaufen.

## Linux

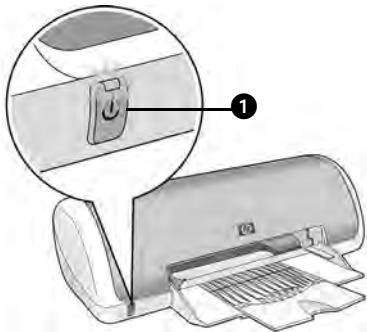
Informationen zum Drucken in Linux finden Sie auf der HP Website unter [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

# Druckerbetrieb

Weitere Informationen zu den Themen in diesem Abschnitt finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Wie Sie das Benutzerhandbuch anzeigen können, erfahren Sie unter „Informationen zum Drucker“ auf Seite 3.

## Netztaste und -LED

Mit der Netztaste schalten Sie den Drucker ein und aus. Die LED auf der Netztaste leuchtet, wenn gedruckt wird oder wenn der Drucker druckbereit ist. Wenn ein Problem auftritt, blinkt die Netz-LED kurz. Sie blinkt auch kurzzeitig, wenn Sie einen Druckauftrag in der Druckersoftware abbrechen.



### 1. Netztaste und -LED

Achtung! Schalten Sie den Drucker immer mit der Netztaste ein und aus. Wenn Sie dazu eine Steckerleiste mit Schalter oder einen Überspannungsschutz verwenden, kann es zu einer Fehlfunktion des Druckers kommen.

## Druckpatronen

Die folgenden Druckpatronen können im Drucker verwendet werden.

Druckpatrone	Auswahlnummer
Schwarz	21
Dreifarbig	22

Die Verfügbarkeit der Druckpatronen unterscheidet sich je nach Land/Region. Dieser Drucker und die Ersatzpatronen werden in ausgewählten Ländern/Regionen verkauft. Die entsprechenden Informationen befinden sich auf der Verpackung des Druckers. Informationen zum Wechseln und Warten von Druckpatronen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch.

# Fehlerbehebung

Lesen Sie die Informationen in diesem Abschnitt, wenn Sie Probleme beim Einrichten Ihres HP Druckers haben, wenn Sie nach der Einrichtung nicht drucken können oder wenn ein Papierstau auftritt. Sie finden hier auch Hinweise zu weiteren Fehlerbehebungsinformationen.

Abschnitt	Themen	Seite
Probleme bei der Druckereinrichtung in Windows	Das Installationsprogramm hält an, wenn es in einem nicht unterstützten Betriebssystem ausgeführt wird.	Seite 6
	Das Installationsprogramm wird nicht automatisch gestartet.	Seite 7
	Die Meldung „Unbekanntes Gerät“ wird angezeigt.	Seite 7
	Das Installationsprogramm hält bei der Suche nach neuer Hardware an.	Seite 8
Nach der Druckereinrichtung kann nicht gedruckt werden	(Nur Windows) Der Druckername wird nicht in der Druckerliste angezeigt, nachdem ich im Menü <b>Datei</b> auf <b>Drucken</b> geklickt habe.	Seite 9
	(Nur Macintosh) Der Drucker druckt nicht, oder der Computer kommt zum Stillstand.	Seite 9
Der Drucker druckt nicht.	Wenn ich drucken möchte, geschieht nichts.	Seite 10
Papierstau	Im Drucker ist Papier gestaut.	Seite 11
Weitere Hilfeinformationen	Eine Liste weiterer Themen zur Fehlerbehebung im Online-Benutzerhandbuch.	Seite 11

## Probleme bei der Druckereinrichtung in Windows

Lesen Sie die Informationen in diesem Abschnitt, wenn beim Einrichten des HP Druckers Probleme auftreten.

Problem	Das Installationsprogramm hält an, wenn es in einem nicht unterstützten Betriebssystem ausgeführt wird.	
	Mögliche Ursache	Lösung
	Sie arbeiten mit der 64-Bit-Version von Windows XP.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Abbrechen</b>, um das Installationsprogramm zu beenden.</li> <li>2. Besuchen Sie die Website <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>, und suchen Sie nach weiteren Informationen.</li> </ol>

Problem	<p><b>Das Installationsprogramm wird nach dem Einlegen der CD nicht automatisch gestartet.</b></p>	
Problem	<p><b>Beim Anschließen des USB-Kabels an den Drucker und an den Computer wird die Meldung „Unbekanntes Gerät“ angezeigt.</b></p> <p>Hinweis: Dies ist <i>kein</i> Problem, wenn Sie Windows 2000 verwenden. Wenn die Meldung in Windows 2000 angezeigt wird, können Sie die Softwareinstallation fortfsetzen.</p>	
Mögliche Ursachen	Lösung	
<p>• Die automatische Startfunktion des CD-Laufwerks ist deaktiviert.</p> <p>• Das Programm „autorun.exe“ wurde nicht auf der CD-ROM gefunden.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vergewissern Sie sich, dass Sie die CD mit der Druckersoftware eingelegt haben und dass das CD-Laufwerk unterstützt wird.</li> <li>2. Klicken Sie im Menü <b>Start</b> auf <b>Ausführen</b> und danach auf die Schaltfläche <b>Durchsuchen</b>.</li> <li>3. Klicken Sie oben im Fenster <b>Durchsuchen</b> auf die Dropdown-Liste <b>Suchen in</b>.</li> <li>4. Klicken Sie auf den Eintrag <b>HPPP</b> und anschließend auf die Schaltfläche <b>Öffnen</b>.</li> <li>5. Klicken Sie in der Liste auf die Anwendung <b>Setup</b> und danach auf die Schaltfläche <b>Öffnen</b>. Die Datei „setup.exe“ wird nun im Fenster <b>Ausführen</b> angezeigt.</li> <li>6. Klicken Sie auf <b>OK</b>.</li> <li>7. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die Druckersoftware zu installieren.</li> </ol>

Problem	Das Installationsprogramm hält bei der Suche nach neuer Hardware an.	
	Mögliche Ursachen	Lösung
	<p>Eine der folgenden Bedingungen führt zu einem Kommunikationsproblem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das USB-Kabel ist beschädigt oder defekt.</li> <li>• Eine Anwendung, wie z. B. ein Antivirenprogramm, wird ausgeführt.</li> <li>• Ein anderes Gerät (z. B. ein Scanner) ist an den Computer angeschlossen.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und schließen Sie es wieder an. Wenn der Drucker immer noch nicht erkannt wird, tauschen Sie das USB-Kabel aus, und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.</li> <li>2. Klicken Sie auf die Schaltfläche <b>Abbrechen</b>, und starten Sie anschließend den Computer neu.</li> <li>3. Schalten Sie den Drucker aus, und ziehen Sie das USB- und das Netzkabel ab.</li> <li>4. Beenden Sie alle Hintergrundprozesse (z. B. Antivirenprogramme), die auf dem Computer ausgeführt werden.</li> </ol> <p>Hinweis: Folgen Sie zum Beenden bzw. Deaktivieren des Antivirenprogramms den Anweisungen des Herstellers.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Installieren Sie die Druckersoftware erneut: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Legen Sie die CD mit der Druckersoftware in das CD-Laufwerk ein. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, lesen Sie den Abschnitt „Das Installationsprogramm wird nach dem Einlegen der CD nicht automatisch gestartet“ auf Seite 7.</li> <li>b. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn das Installationsprogramm nach neuen Hardwarekomponenten sucht, schließen Sie das USB- und das Netzkabel an den Drucker an, und schalten Sie den Drucker ein.</li> <li>c. Schließen Sie die Installation entsprechend den angezeigten Anweisungen ab.</li> </ol> </li> </ol> <p>Hinweis: Starten bzw. aktivieren Sie wieder das Antivirenprogramm nach der Druckereinrichtung.</p>

## Nach der Druckereinrichtung kann nicht gedruckt werden

### 1 Prüfen Sie, ob die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Der Drucker ist an die Stromquelle angeschlossen.
- Die Kabel sind fest eingesteckt.
- Der Drucker ist eingeschaltet.
- Die Druckpatronen sind richtig eingesetzt.
- Papier oder andere Druckmedien sind richtig in das Papierfach eingelegt.
- Die Druckerabdeckung ist geschlossen.
- Die hintere Zugangsklappe ist angebracht.

Wenn Sie sich überzeugt haben, dass alle Bedingungen zutreffen, starten Sie den Computer neu.

## 2 Wenn das Problem weiterhin auftritt, lesen Sie folgende Themen:

Thema	Seite
(Nur Windows) Der Druckername wird nicht in der Druckerliste angezeigt, nachdem ich im Menü <b>Datei</b> auf <b>Drucken</b> geklickt habe.	Seite 9
(Nur Macintosh) Der Drucker druckt nicht, oder der Computer kommt zum Stillstand.	Seite 9
Der Drucker druckt nicht.	Seite 10
Im Drucker ist Papier gestaut.	Seite 11
Weitere Hilfeinformationen	Seite 11

<b>Problem</b>	<b>(Nur Windows) Bei der Installation der Druckersoftware ist zwar kein Fehler aufgetreten, aber der Druckername wird nicht in der Druckerliste angezeigt, wenn ich im Menü Datei auf Drucken klicke. Außerdem enthält der Ordner Drucker der Systemsteuerung kein Symbol für den Drucker.</b>			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Mögliche Ursachen</th> <th>Lösung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Die Druckersoftware wurde nicht richtig installiert.</td><td> <p>1. Beenden Sie alle Antivirenprogramme oder anderen Anwendungen, die auf dem Computer ausgeführt werden.</p> <p>Hinweis: Folgen Sie zum Beenden bzw. Deaktivieren des Antivirenprogramms den Anweisungen des Herstellers.</p> <p>2. Deinstallieren Sie die Druckersoftware:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie die CD mit der Druckersoftware in das CD-Laufwerk des Computers ein, und befolgen Sie die Anweisungen zur Deinstallation der Software.</li> <li>Klicken Sie bei der entsprechenden Aufforderung auf <b>Alle entfernen</b>.</li> </ol> <p>3. Führen Sie ab Schritt 3 die Anweisungen im Abschnitt „Das Installationsprogramm hält bei der Suche nach neuer Hardware an“ auf Seite 8 aus.</p> <p>Hinweis: Starten bzw. aktivieren Sie wieder das Antivirenprogramm nach der Druckereinrichtung.</p> </td></tr> </tbody> </table>	Mögliche Ursachen	Lösung	Die Druckersoftware wurde nicht richtig installiert.
Mögliche Ursachen	Lösung			
Die Druckersoftware wurde nicht richtig installiert.	<p>1. Beenden Sie alle Antivirenprogramme oder anderen Anwendungen, die auf dem Computer ausgeführt werden.</p> <p>Hinweis: Folgen Sie zum Beenden bzw. Deaktivieren des Antivirenprogramms den Anweisungen des Herstellers.</p> <p>2. Deinstallieren Sie die Druckersoftware:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie die CD mit der Druckersoftware in das CD-Laufwerk des Computers ein, und befolgen Sie die Anweisungen zur Deinstallation der Software.</li> <li>Klicken Sie bei der entsprechenden Aufforderung auf <b>Alle entfernen</b>.</li> </ol> <p>3. Führen Sie ab Schritt 3 die Anweisungen im Abschnitt „Das Installationsprogramm hält bei der Suche nach neuer Hardware an“ auf Seite 8 aus.</p> <p>Hinweis: Starten bzw. aktivieren Sie wieder das Antivirenprogramm nach der Druckereinrichtung.</p>			
<b>Problem</b>	<b>(Nur Macintosh) Der Drucker druckt nicht, oder der Computer kommt zum Stillstand.</b>			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Lösung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p>Löschen Sie den Druckauftrag wie folgt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Print Center bzw. Printer Setup Utility oder die Druckerliste.</li> <li>Doppelklicken Sie auf Ihren Drucker.</li> <li>Löschen Sie den Druckauftrag in der Druckwarteliste.</li> </ol> <p>Hinweis: Weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Doppelklicken Sie dazu auf dem Schreibtisch auf das Symbol <b>HP DJ 3900 Hilfe</b>.</p> </td></tr> </tbody> </table>	Lösung	<p>Löschen Sie den Druckauftrag wie folgt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Print Center bzw. Printer Setup Utility oder die Druckerliste.</li> <li>Doppelklicken Sie auf Ihren Drucker.</li> <li>Löschen Sie den Druckauftrag in der Druckwarteliste.</li> </ol> <p>Hinweis: Weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Doppelklicken Sie dazu auf dem Schreibtisch auf das Symbol <b>HP DJ 3900 Hilfe</b>.</p>	
Lösung				
<p>Löschen Sie den Druckauftrag wie folgt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Print Center bzw. Printer Setup Utility oder die Druckerliste.</li> <li>Doppelklicken Sie auf Ihren Drucker.</li> <li>Löschen Sie den Druckauftrag in der Druckwarteliste.</li> </ol> <p>Hinweis: Weitere Informationen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Doppelklicken Sie dazu auf dem Schreibtisch auf das Symbol <b>HP DJ 3900 Hilfe</b>.</p>				

## Der Drucker druckt nicht

Wenn Sie einen Druckauftrag starten, wird dieser zuerst auf dem Computer in eine spezielle Liste aufgenommen, die „Druckwarteschlange“. Unterbricht nun der Drucker die Ausgabe, bevor der Druckauftrag abgeschlossen ist, kann dies dazu führen, dass der Auftrag in der Druckwarteschlange „festsitzt“.

So löschen Sie die Druckwarteschlange:

1. (Windows 98SE, 2000 und Me) Klicken Sie auf **Start**, zeigen Sie auf **Einstellungen**, und klicken Sie auf **Drucker**. (Windows XP) Klicken Sie auf **Start** und danach auf **Drucker und Faxgeräte**.
2. Doppelklicken Sie auf den Namen Ihres HP Deskjet-Druckers.
3. Klicken Sie im Menü **Drucker** auf **Drucker anhalten**.
4. Klicken Sie erneut auf das Menü **Drucker** und danach auf den Befehl **Alle Druckaufträge abbrechen**.
5. Bestätigen Sie das Abbrechen mit **Ja**.
6. Klicken Sie wieder im Menü **Drucker** auf **Drucker anhalten**, um das Häkchen vor dem Befehl zu entfernen.
7. Wenn weiterhin Druckaufträge in der Liste angezeigt werden, starten Sie den Computer neu.
8. Wenn nach dem Neustart immer noch Druckaufträge aufgeführt sind, wiederholen Sie Schritt 1 bis 6.

In Windows 2000 und XP kann die Druckwarteschlange immer noch Einträge enthalten. Sie müssen dann den Druckwarteschlangendienst beenden und wieder starten.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. (Windows 2000) Klicken Sie auf **Start**, zeigen Sie auf **Systemsteuerung**, und klicken Sie auf **Verwaltung**.  
(Windows XP) Klicken Sie nacheinander auf **Start**, **Systemsteuerung**, **Leistung und Wartung** und **Verwaltung**.
2. Doppelklicken Sie auf **Dienste** und danach in der Liste auf den Dienst **Druckwarteschlange**.
3. Klicken Sie zuerst auf **Beenden** und danach auf **Starten**, um den Dienst neu zu starten.
4. Klicken Sie auf **OK**, um das Fenster zu schließen.

## Papierstau

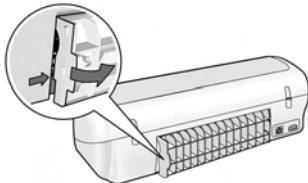
Beseitigen Sie einen Papierstau *nicht* von der Vorderseite des Druckers aus.

So entfernen Sie gestautes Papier:

5. Nehmen Sie das Papier aus dem Papierfach.

Hinweis: Wenn Sie Etiketten bedrucken, prüfen Sie, ob sich ein Etikett beim Transport durch den Drucker vom Bogen abgelöst hat.

6. Nehmen Sie hintere Zugangsklappe ab. Drücken Sie dazu auf den Griff an der rechten Seite.



7. Ziehen Sie das gestaute Papier aus der Öffnung hinten am Drucker heraus.
8. Bringen Sie die hintere Zugangsklappe wieder an.
9. Legen Sie Papier in das Papierfach ein.
10. Drucken Sie Ihr Dokument erneut.

## Weitere Hilfeinformationen

Im Online-Benutzerhandbuch finden Sie Lösungen für folgende Probleme:

- Die Druckqualität ist schlecht.
- Die Netz-LED blinkt.
- Dokumente werden falsch gedruckt.
- Fotos werden nicht richtig gedruckt.
- Beim randlosen Drucken treten Probleme auf.
- Dokumente werden langsam gedruckt.
- Fehlermeldungen werden angezeigt.

Sie können das Online-Benutzerhandbuch nur anzeigen, wenn Sie die Druckersoftware installiert haben.

### So öffnen Sie das Online-Benutzerhandbuch

- **Windows:** Klicken Sie auf **Start**, zeigen Sie auf **Programme**, **HP** und **HP Deskjet 3900 Series**, und klicken Sie auf **Benutzerhandbuch**.
- **Macintosh:** Doppelklicken Sie auf dem Schreibtisch auf das Symbol **HP Deskjet 3900 Series Benutzerhandbuch**.

# HP Support

## Maßnahmen

Führen Sie zum Beheben von Druckerproblemen folgende Schritte aus:

1. Suchen Sie im Online-Benutzerhandbuch (siehe Seite 3) nach Informationen zu Ihrem Problem.
2. Besuchen Sie den HP Online-Dienst und -Support unter [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Der HP Online-Dienst und -Support steht allen Kunden von HP für die gesamte Lebensdauer ihrer HP Produkte zur Verfügung. Unsere Kunden erhalten hier immer die neuesten Produktinformationen und Hilfestellung von unseren erfahrenen Experten:
  - Schneller Kontakt mit qualifizierten Supportmitarbeitern
  - Aktualisierte Versionen der Software und Druckertreiber für Ihr Gerät
  - Wichtige Produktinformationen und Fehlerbehebungsinformationen zu häufig auftretenden Problemen
  - Nach der Registrierung proaktive Produktaktualisierungen, Supporthinweise und HP Newsletters
3. Nur Europa: Wenden Sie sich an Ihren Händler.  
Bei einem Hardwaredefekt müssen Sie den Drucker zu Ihrem Händler zurückbringen. (Während der Garantiezeit ist die Reparatur kostenlos. Danach werden Ihnen die Arbeitszeit und die Ersatzteile in Rechnung gestellt.)
4. Wenden Sie sich telefonisch an den HP Support.  
Die Supportleistungen und die jeweilige Verfügbarkeit sind je nach Produkt, Land/Region und Sprache unterschiedlich.

## Telefonischer HP Support

Eine Liste der Support-Telefonnummern finden Sie auf der Innenseite des Vorderumschlags dieses Handbuchs.

### Zeitraum des telefonischen Supports

Die telefonische Unterstützung ist im asiatisch-pazifischen Raum und in Lateinamerika (einschließlich Mexiko) für den Zeitraum von einem Jahr kostenlos. Informationen zur Dauer der kostenlosen telefonischen Unterstützung in Nordamerika, Osteuropa, im Nahen Osten und in Afrika finden Sie unter [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Es fallen die üblichen Telefongebühren an.

### Bevor Sie anrufen

Begeben Sie sich an Ihren Computer, und stellen Sie ggf. den Drucker in Reichweite auf. Halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Modellnummer des Druckers (auf dem Etikett an der Vorderseite des Druckers)
- Seriennummer des Druckers (auf dem Etikett an der Unterseite des Druckers)
- Betriebssystem
- Version des Druckertreibers
- Wortlaut der Fehlermeldungen
- Antworten auf die folgenden Fragen:
  - Ist dieses Problem schon einmal aufgetreten? Können Sie das Problem reproduzieren?
  - Haben Sie auf dem Computer neue Hardware oder Software installiert, bevor das Problem aufgetreten ist?

### Nach Ablauf des kostenlosen

#### Telefon-Supports

Nach Ablauf des kostenlosen Telefon-Supports können Sie das HP Unterstützungsangebot gegen eine Gebühr weiterhin in Anspruch nehmen. Wenden Sie sich dazu an Ihren HP Händler, oder rufen die Support-Telefonnummer für Ihr Land/Ihre Region an, und erkundigen Sie sich nach den Möglichkeiten zur weiteren Unterstützung.

# Erklärung zur beschränkten Gewährleistung für HP Drucker

HP Produkt	Dauer der beschränkten Gewährleistung
Software	90 Tage
Druckpatronen	Bis die HP Tinte verbraucht oder das auf der Druckpatrone angegebene Enddatum für die Garantie erreicht ist, je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt. Diese Garantie gilt nicht für nachgefüllte, nachgearbeitete, recycelte, zweckentfremdete oder in anderer Weise manipulierte HP Tintenprodukte.
Zubehör	1 Jahr
Druckerperipheriehardware (Einzelheiten siehe unten)	1 Jahr

## A. Umfang des beschränkten Gewährleistung

1. Hewlett-Packard (HP) gewährleistet dem Endkunden, dass die oben genannten HP Produkte während des oben genannten Gewährleistungszeitraums frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Der Gewährleistungszeitraum beginnt mit dem Kaufdatum.
2. Bei Softwareprodukten gilt die beschränkte HP Gewährleistung ausschließlich für die fehlerhafte Ausführung von Programmieranweisungen. HP gewährleistet weder den unterbrechungs- noch den fehlerfreien Betrieb eines Produkts.
3. Die beschränkte Gewährleistung von HP gilt nur für Mängel, die sich bei normaler Benutzung des Produkts ergeben, und erstreckt sich nicht auf Fehler, die durch Folgendes verursacht wurden:
  - a. Unsachgemäße Wartung oder Abänderung des Produkts;
  - b. Software, Druckmedien, Ersatzteile oder Verbrauchsmaterial, die nicht von HP geliefert oder unterstützt werden;
  - c. Betrieb des Produkts, der nicht den technischen Daten entspricht;
  - d. Unberechtigte Abänderung oder falsche Verwendung.
4. Bei HP Druckern hat die Verwendung einer nicht von HP hergestellten Tintenpatrone oder einer nachgefüllten Tintenpatrone weder Auswirkungen auf die Gewährleistung dem Kunden noch auf andere HP Support-Vereinbarungen mit dem Kunden. Sollte der Druckerfehler oder -schaden jedoch direkt auf die Verwendung einer nicht von HP gefertigten oder einer nachgefüllten Tintenpatrone zurückzuführen sein, stellt HP dem Endkunden die zur Reparatur des betreffenden Schadens angefallene Arbeitszeit sowie die erforderlichen Ersatzteile in Rechnung. Hierbei werden die üblichen Gebührensätze erhoben.
5. Wenn HP während des jeweils zutreffenden Gewährleistungszeitraums von einem Schaden an einem unter die Gewährleistung von HP fallenden Produkt in Kenntnis gesetzt wird, wird das betreffende Produkt nach Wahl von HP entweder repariert oder ersetzt.
6. Sollte HP nicht in der Lage sein, ein fehlerhaftes, unter die Gewährleistung fallendes Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, erstattet HP innerhalb eines angemessenen Zeitraums nach Benachrichtigung über den Schaden den vom Endkunden bezahlten Kaufpreis für das Produkt zurück.
7. HP ist erst dann verpflichtet, das mängelhafte Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder den Kaufpreis zurückzuerstatten, wenn der Endkunde dieses an HP zurückgesandt hat.
8. Ersatzprodukte können entweder neu oder neuwertig sein, solange sie über mindestens denselben Funktionsumfang verfügen wie das zu ersetzende Produkt.
9. HP Produkte können aufgearbeitete Teile, Komponenten oder Materialien enthalten, die in der Leistung neuen Teilen entsprechen.
10. Die Erklärung zur beschränkten Gewährleistung von HP gilt in jedem Land, in dem die aufgeführten Produkte von HP vertrieben werden. Weitergehende auf der Gewährleistung beruhende Dienstleistungen (z.B. Vor-Ort-Service) können mit jeder autorisierten HP Serviceeinrichtung in den Ländern vereinbart werden, in denen das Produkt durch HP oder einen autorisierten Importeur vertrieben wird.

## B. Einschränkungen der Gewährleistung

WEDER HP NOCH DESEN ZULIEFERER ÜBERNEHMEN ÜBER DAS NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGE AUSMASS HINAUS ANDERE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN ODER ZUSICHERUNGEN HINSICHTLICH DER MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDEN STELLENDEN QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

## C. Haftungsbeschränkung

1. Sofern durch die geltende Gesetzgebung keine anderen Bestimmungen festgelegt sind, stehen dem Endkunden über die in dieser Gewährleistungsvereinbarung genannten Leistungen hinaus keine weiteren Ansprüche zu.
2. IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN MASS MIT AUSNAHME DER IN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSEVEREINBARUNG AUSDRÜCKLICH ANGEgebenEN VERPFLICHTUNGEN SIND WEDER HP NOCH DESEN ZULIEFERER ERSATZPFlichtIG FÜR DIREKTE, INDIREKTE, BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIESE AUF DER GRUNDLAGE VON VERTRÄGEN, UNERLAUBTEN HANDLUNGEN ODER ANDEREN RECHTSTHEORIEN GELTEND GEMACHT WERDEN UND OB HP ODER DESEN ZULIEFERER VON DER MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS UNTERRICHTET WORDEN SIND.
3. Geltendes Recht
  1. Diese Gewährleistungsvereinbarung statet den Endkunden mit bestimmten Rechten aus. Der Endkunde hat unter Umständen noch weitere Rechte, die in den Vereinigten Staaten von Bundesstaat zu Bundesstaat, in Kanada von Provinz zu Provinz, und allgemein von Land zu Land verschieden sein können.
  2. Soweit diese Gewährleistungsvereinbarung nicht dem geltenden Recht entspricht, soll sie als dahingehend abgeändert gelten, dass die hierin enthaltenen Bestimmungen dem geltenden Recht entsprechen. Unter dem geltenden Recht treffen bestimmte Erklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung möglicherweise nicht auf den Endkunden zu. In einigen US-Bundesstaaten und in einigen anderen Ländern (sowie in einigen kanadischen Provinzen):
    - a. werden die Rechte des Verbrauchers nicht durch die Erklärungen und Einschränkungen dieser Gewährleistungsvereinbarung beschränkt (z.B. in Großbritannien);
    - b. ist ein Hersteller nicht berechtigt, solche Erklärungen und Einschränkungen durchzusetzen;
    - c. verfügt ein Endkunde über weitere Gewährleistungsansprüche; insbesondere kann die Dauer stillschweigender Gewährleistungen durch das geltende Recht geregelt sein und darf vom Hersteller nicht eingeschränkt werden, oder eine zeitliche Einschränkung der stillschweigenden Gewährleistung ist zulässig.
  3. DURCH DIESE GEWÄHRLEISTUNGSEVEREINBARUNG WERDEN DIE ANSPRÜCHE DES ENDKUNDEN, DIE DURCH DAS IN DIESEN LÄNDERN GELTENDE RECHT IM ZUSAMMENHANG MIT DEM KAUF VON HP PRODUKTEN GEWÄHR WERDEN, NUR IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN AUSGESCHLOSSEN, EINGESCHRÄNKT ODER GEÄNDERT. DIE BEDINGUNGEN DIESER GEWÄHRLEISTUNGSEVEREINBARUNG GELTEN ZUSÄTZLICH ZU DEN GESETZLICHEN ENDKUNDENRECHTEN.

## HP Herstellergarantie

Sehr geehrter Kunde,

Als Anlage finden Sie die Namen und Adressen der jeweiligen HP Gesellschaft, die in Ihrem Land die HP Herstellergarantie gewähren.

Über die Herstellergarantie hinaus haben Sie gegebenenfalls Mängelansprüche gegenüber Ihrem Verkäufer aus dem Kaufvertrag, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

Deutschland: Hewlett-Packard GmbH, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

Österreich: Hewlett-Packard Ges.m.b.H., Liebgasse 1, A-1222 Wien

# Technische Daten

## Druckgeschwindigkeit im Modus „Entwurf (schnell)“\*

Schwarzer Text: Bis zu 16 Seiten pro Minute

Text mit Farbgrafiken: Bis zu 16 Seiten pro Minute

\*Hierbei handelt es sich um Schätzwerte. Die genaue Geschwindigkeit ist von der Systemkonfiguration, der verwendeten Anwendung und der Komplexität des Dokuments abhängig. Zur Erzielung der maximalen Druckerleistung beim Drucken von schwarzem Text wird die Verwendung der schwarzen Druckpatrone (Auswahlnummer 21 empfohlen. Andere unterstützte Druckpatronen können zu einer langsameren Druckgeschwindigkeit führen.

## Leistungsaufnahme

Ausgeschaltet: 4 W (max.)

Leerlauf: 4 W (max. Durchschnittswert)

In Betrieb: 20 W (max. Durchschnittswert)

## Softwarekompatibilität

Windows 98SE, 2000, Me und XP

Mac OS X 10.2, 10.3 und höher

## Abmessungen und Gewicht

### Abmessungen (mit ausgezogenem Fach)

42,2 x 14,2 x 34,6 cm (BxHxT)

### Gewicht (ohne Netzgerät)

2,04 kg

## Umgebungsbedingungen

### Empfohlene Betriebsbedingungen

Temperatur: 15 bis 30° C

Luftfeuchtigkeit: 20 bis 80 % (nichtkondensierend)

### Maximale Betriebsbedingungen

Temperatur: 10 bis 35° C

Luftfeuchtigkeit: 15 bis 80 % (nichtkondensierend)

## Umgebungsbedingungen für Versand

Temperatur: -40 bis +60 C

Luftfeuchtigkeit: 5 bis 90 % (nichtkondensierend)

## Netzspannung

### HP Deskjet 3930-3949 Series

Netzgerät	Eingangsspannung	Netzfrequenz
0957-2118	200 bis 240 VAC (± 10 %)	50 bis 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 bis 240 VAC (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

### HP Deskjet 3901-3929 Series

Netzgerät	Eingangsspannung	Netzfrequenz
0950-4392	120 VAC (± 10 %)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 bis 240 VAC (± 10 %)	50 bis 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 bis 240 VAC (± 10 %)	50 bis 60 Hz (± 3 Hz)

## Minimale Systemvoraussetzungen

Betriebs- system	Prozessor	Arbeits- speicher	Festplatten- speicher
Windows 98SE, 2000, Me	233 MHz Taktfrequenz – Pentium II, Celeron oder anderer kompatibler Prozessor (Pentium III empfohlen)	64 MB	300 MB
Windows XP	128 MB	300 MB	
Mac OS X 10.2, 10.3 und höher	G3-Prozessor oder höher	128 MB	150 MB

## Zufuhrfachkapazität

Normalpapier: Bis zu 80 Blatt

## Ausgabefachkapazität

Normalpapier: Bis zu 50 Blatt

## Druckmedienformate

**Hinweis:** Eine vollständige Liste der geeigneten Druckmedienformate finden Sie in der Druckersoftware.

### Papier

Letter: 8,5 x 11 Zoll  
 Legal: 8,5 x 14 Zoll  
 Executive: 7,25 x 10,5 Zoll  
 A4: 210 x 297 mm  
 A5: 148 x 210 mm

### Umschläge

Nr. 10: 9,5 x 4,12 Zoll  
 A2: 111 x 146 mm  
 C6: 162 x 114 mm  
 DL: 220 x 110 mm

### Kartei- und Grußkarten

3 x 5 Zoll  
 4 x 6 Zoll  
 5 x 8 Zoll  
 A6: 105 x 148 mm  
 Hagaki: 100 x 148 mm

### Etiketten

Letter: 8,5 x 11 Zoll  
 A4: 210 x 297 mm

## Transparentfolien

Letter: 8,5 x 11 Zoll  
 A4: 210 x 297 mm

### Fotopapier

4 x 6 Zoll  
 4 x 6 Zoll (mit Abreißstreifen)  
 10 x 15 cm  
 10 x 15 cm (mit Abreißstreifen)  
 13 x 18 cm  
 5 x 7 Zoll  
 8 x 10 Zoll

### Benutzerdefinierte Formate

Breite: 77 bis 216 mm (3 bis 8,5 Zoll)  
 Länge: 127 bis 457 mm (5 bis 18 Zoll)

## Druckmediengewichte (nur Drucker)

Papier (Letter): 65 bis 90 g/m<sup>2</sup>  
 Papier (Legal): 70 bis 90 g/m<sup>2</sup>  
 Umschläge: 70 bis 90 g/m<sup>2</sup>  
 Karten: Bis zu 200 g/m<sup>2</sup>  
 Fotopapier: Bis zu 280 g/m<sup>2</sup>

## Modellspezifische Zulassungsnummer für HP Deskjet 3930-3949 Series

Diesem Produkt wurde zu Identifikationszwecken eine modellspezifische Zulassungsnummer vergeben. Die Zulassungsnummer für dieses Produkt lautet „VCVRA-0502“. Diese Nummer sollte aber nicht mit der Produktbezeichnung (HP DeskJet 3930, HP DeskJet 3940 usw.) oder der Produktnummer (C9050A, C9067A usw.) verwechselt werden.

## Modellspezifische Zulassungsnummer für HP Deskjet 3901-3929 Series

Diesem Produkt wurde zu Identifikationszwecken eine modellspezifische Zulassungsnummer vergeben. Die Zulassungsnummer für dieses Produkt lautet „VCVRA-0202“. Diese Nummer sollte aber nicht mit der Produktbezeichnung (HP DeskJet 3910, HP DeskJet 3920 usw.) oder der Produktnummer (C9062A, C9063A usw.) verwechselt werden.





# Français

1ère édition, 03/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

## Avertissement

Les informations contenues dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis.

Tous droits réservés. La reproduction, l'adaptation ou la traduction du présent document sont interdites sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard, sauf dans les cas prévus par les lois sur le copyright.

Les seules garanties relatives aux produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant lesdits produits et services. Aucun élément du présent document ne peut être considéré comme une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu pour responsable des erreurs techniques ou éditoriales, ni des omissions que pourrait comporter le présent document.

## Mentions légales

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis.

TrueType est une marque d'Apple Computer, Inc. aux États-Unis.

Apple, le logo Apple, AppleTalk, ColorSync, le logo ColorSync, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh et Quickdraw sont des marques d'Apple Computer, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

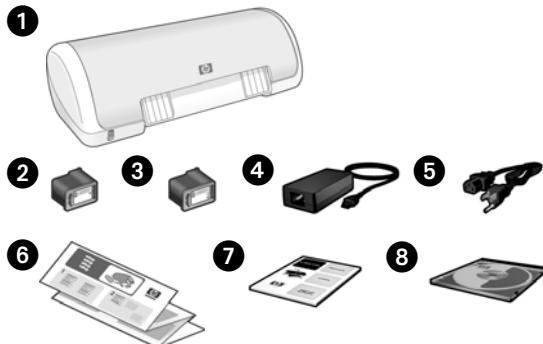
Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.

Adobe, AdobeRGB et Acrobat sont des marques d'Adobe Systems Incorporated.

Linux est une marque déposée de Linus Torvalds aux États-Unis.

# Imprimante HP Deskjet série 3900

Nous vous remercions d'avoir choisi une imprimante HP Deskjet ! Le carton d'emballage de l'imprimante contient les éléments suivants :



**1. Imprimante HP Deskjet série 3900**

2. Cartouche d'encre noire\*

3. Cartouche d'encre trois couleurs

4. Module d'alimentation\*\*

5. Cordon d'alimentation\*\*

6. Posters d'installation (Windows® et Macintosh)

7. Le présent guide de référence

**8. CD du logiciel d'impression**

\* Sur certains modèles d'imprimante, la cartouche d'encre noire n'est pas fournie. Elle n'est pas indispensable au fonctionnement de l'imprimante.

\*\* Images du module et du cordon d'alimentation non contractuelles.

Si l'un de ces éléments ne figure pas dans l'emballage, avertissez votre revendeur HP ou prenez contact avec l'Assistance HP. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Assistance HP » à la page 12. Reportez-vous au poster d'installation pour obtenir des informations sur les éléments supplémentaires pouvant être livrés avec l'imprimante.

## Sommaire

Ce guide de référence contient les informations suivantes sur votre imprimante :

Recherche d'informations . . . . .	3
Connexion à l'imprimante . . . . .	4
Fonctionnement de l'imprimante . . . . .	5
Cartouches d'encre . . . . .	5
Dépannage . . . . .	6
Résolution des problèmes d'installation sous Windows . . . . .	6
L'imprimante n'imprime pas après son installation . . . . .	8
Bourrage papier . . . . .	11
Assistance HP . . . . .	12
Déclaration de garantie limitée de l'imprimante HP . . . . .	13
Caractéristiques du produit . . . . .	14
Numéro réglementaire d'identification du modèle . . . . .	15
Regulatory notices . . . . .	3e de couverture
Numéros de sélection de la cartouche d'encre . . . . .	4e de couverture

# Recherche d'informations

Outre ce guide de référence, d'autres documents sont fournis avec l'imprimante HP.

## Windows

### Poster d'installation



Le poster d'installation contient des informations sur l'installation du logiciel et du matériel d'impression, ainsi que sur la résolution des problèmes d'installation.

### Guide de l'utilisateur à l'écran

Reportez-vous au guide de l'utilisateur à l'écran pour obtenir des informations sur les fonctionnalités de l'imprimante, l'impression, l'entretien de l'imprimante et la résolution des problèmes ayant trait à l'imprimante.

Le guide de l'utilisateur n'est disponible que si le logiciel d'impression a été installé.

Pour afficher le guide de l'utilisateur à l'écran sous Windows, cliquez sur

**Démarrer**, pointez sur **Programmes**, puis sur **HP, HP Deskjet Série 3900** et enfin sur **Guide de l'utilisateur**.

### Lisezmoi

Le fichier Lisezmoi contient des informations sur les problèmes de compatibilité logicielle connus avec le système d'exploitation Windows.

Pour accéder au fichier Lisezmoi, cliquez sur **Démarrer**, pointez sur **Programmes**, puis sur **HP, HP Deskjet Série 3900** et enfin sur **Lisezmoi**.

## Dépannage

Ce guide de référence contient des informations sur la résolution des problèmes rencontrés lors de l'installation et de l'utilisation de l'imprimante ; les problèmes de bourrage papier sont également abordés.

Reportez-vous à la section « Dépannage » à la page 6.

## Macintosh

### Poster d'installation



Le poster d'installation contient des informations sur l'installation du logiciel et du matériel d'impression, ainsi que sur la résolution des problèmes d'installation.

### Guide de l'utilisateur à l'écran

Un navigateur HTML est requis pour afficher le guide de l'utilisateur à l'écran. Pour obtenir des performances optimales, consultez le guide de l'utilisateur à l'aide de Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 ou version supérieure.

Le guide de l'utilisateur n'est disponible que si le logiciel d'impression a été installé.

Pour afficher le guide de l'utilisateur à l'écran sous Macintosh, cliquez deux fois sur l'icône **Aide HP DJ 3900** sur le bureau.

### Lisezmoi

Le fichier Lisezmoi contient des informations sur les problèmes de compatibilité logicielle connus avec le système d'exploitation Macintosh.

Pour afficher le fichier Lisezmoi, cliquez deux fois sur l'icône **Lisezmoi HP DJ 3900** sur le bureau.

# Connexion à l'imprimante

L'imprimante est connectée à l'ordinateur via un câble USB (Universal Serial Bus).

Procurez-vous un câble compatible USB d'une longueur maximale de 3 mètres. Utilisez ce câble avec les systèmes d'exploitation Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP et Macintosh.



Pour obtenir des instructions sur la connexion de l'imprimante via un câble USB, reportez-vous au poster d'installation fourni avec l'imprimante.

**Remarque :** l'imprimante n'est pas toujours livrée avec un câble USB. Si aucun câble USB n'est fourni, veuillez vous en procurer un séparément.

## Linux

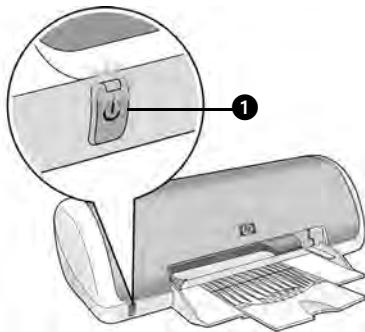
Pour plus d'informations sur Linux, consultez le site Web de HP à l'adresse suivante : [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

# Fonctionnement de l'imprimante

Pour plus d'informations sur les rubriques de cette section, consultez le guide de l'utilisateur à l'écran. Pour plus d'informations sur le mode d'affichage du guide de l'utilisateur, reportez-vous à la section « Recherche d'informations » à la page 3.

## Bouton et voyant d'alimentation

Le bouton d'alimentation permet d'allumer et d'éteindre l'imprimante. Le voyant du bouton d'alimentation reste allumé lorsqu'une impression est en cours ou que l'imprimante est prête à imprimer. Lorsqu'une erreur se produit, le voyant d'alimentation clignote brièvement. Lors de l'annulation d'un travail d'impression depuis le logiciel d'impression, le voyant d'alimentation clignote brièvement.



### 1. Bouton et voyant d'alimentation

Attention! Utilisez toujours le bouton d'alimentation pour allumer et pour éteindre l'imprimante. L'emploi d'un bloc multiprise, d'un parasurtenseur ou d'une prise murale avec interrupteur pour l'arrêt ou la mise en marche risque d'endommager l'imprimante.

## Cartouches d'encre

Vous pouvez utiliser les cartouches d'encre suivantes avec l'imprimante.

Cartouche d'encre	Numéro de sélection
Noir	21
Trois couleurs	22

La disponibilité des cartouches d'encre varie en fonction du pays/de la région. Cette imprimante et ses cartouches de rechange sont vendues dans certains pays/régions, comme indiqué sur l'emballage de l'imprimante. Pour obtenir des informations sur le remplacement ou la maintenance des cartouches d'encre, reportez-vous au guide de l'utilisateur à l'écran.

# Dépannage

Utilisez les informations contenues dans cette section si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation de l'imprimante HP, lorsque vous ne pouvez pas réaliser des travaux d'impression une fois l'imprimante installée ou qu'un bourrage papier se produit. Cette section indique également où trouver des informations supplémentaires sur le dépannage.

Section	Problème rencontré	Page
Résolution des problèmes d'installation sous Windows	Le programme d'installation s'arrête lorsqu'il détecte un système d'exploitation non pris en charge.	page 6
	Le programme d'installation ne démarre pas automatiquement.	page 7
	Un message « Périphérique inconnu » s'affiche.	page 7
	Le programme d'installation s'arrête lorsqu'il recherche un nouveau matériel.	page 8
L'imprimante n'imprime pas après son installation	(Windows uniquement) Le nom de l'imprimante n'apparaît pas dans la liste des imprimantes après que j'ai cliqué sur <b>Imprimer</b> dans le menu <b>Fichier</b> .	page 9
	(Macintosh uniquement) L'imprimante n'imprime pas ou l'ordinateur ne répond pas.	page 9
L'imprimante n'imprime pas	Rien ne se passe lorsque je tente d'imprimer.	page 10
Bourrage papier	Un bourrage papier s'est produit.	page 11
Vous souhaitez une assistance plus approfondie ?	Voici la liste des problèmes nécessitant un dépannage qui sont traités dans le guide de l'utilisateur à l'écran.	page 11

## Résolution des problèmes d'installation sous Windows

Si vous rencontrez un problème lors de l'installation de l'imprimante HP, utilisez les informations contenues dans cette section.

Problème	Le programme d'installation s'arrête lorsqu'il détecte un système d'exploitation non pris en charge.	
	Cause possible	Solution
	Vous utilisez le système d'exploitation Windows XP 64 bits.	1. Cliquez sur le bouton <b>Annuler</b> pour mettre fin au programme d'installation. 2. Pour plus d'informations, consultez le site <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a> .

Problème	<p><b>Le programme d'installation ne démarre pas automatiquement une fois le CD inséré.</b></p> <table border="1" data-bbox="267 196 1123 641"> <thead> <tr> <th data-bbox="267 196 561 243">Causes possibles</th><th data-bbox="561 196 1123 243">Solution</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="267 243 561 641"> <ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction d'exécution automatique est désactivée.</li> <li>L'ordinateur ne trouve pas le fichier autorun.exe sur le CD-ROM.</li> </ul> </td><td data-bbox="561 243 1123 641"> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le CD du logiciel d'impression a été inséré dans un lecteur de CD-ROM pris en charge.</li> <li>Cliquez sur <b>Démarrer</b>, puis sur <b>Exécuter</b> et enfin sur <b>Parcourir</b>.</li> <li>En haut de la fenêtre <b>Parcourir</b>, cliquez dans la liste déroulante <b>Rechercher dans</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>HPPP</b>, puis sur <b>Ouvrir</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>Setup</b>, puis sur <b>Ouvrir</b>. Le fichier setup.exe apparaît dans la boîte de dialogue <b>Exécuter</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>OK</b>.</li> <li>Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel d'impression.</li> </ol> </td></tr> </tbody> </table>	Causes possibles	Solution	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction d'exécution automatique est désactivée.</li> <li>L'ordinateur ne trouve pas le fichier autorun.exe sur le CD-ROM.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le CD du logiciel d'impression a été inséré dans un lecteur de CD-ROM pris en charge.</li> <li>Cliquez sur <b>Démarrer</b>, puis sur <b>Exécuter</b> et enfin sur <b>Parcourir</b>.</li> <li>En haut de la fenêtre <b>Parcourir</b>, cliquez dans la liste déroulante <b>Rechercher dans</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>HPPP</b>, puis sur <b>Ouvrir</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>Setup</b>, puis sur <b>Ouvrir</b>. Le fichier setup.exe apparaît dans la boîte de dialogue <b>Exécuter</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>OK</b>.</li> <li>Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel d'impression.</li> </ol>
Causes possibles	Solution				
<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction d'exécution automatique est désactivée.</li> <li>L'ordinateur ne trouve pas le fichier autorun.exe sur le CD-ROM.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le CD du logiciel d'impression a été inséré dans un lecteur de CD-ROM pris en charge.</li> <li>Cliquez sur <b>Démarrer</b>, puis sur <b>Exécuter</b> et enfin sur <b>Parcourir</b>.</li> <li>En haut de la fenêtre <b>Parcourir</b>, cliquez dans la liste déroulante <b>Rechercher dans</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>HPPP</b>, puis sur <b>Ouvrir</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>Setup</b>, puis sur <b>Ouvrir</b>. Le fichier setup.exe apparaît dans la boîte de dialogue <b>Exécuter</b>.</li> <li>Cliquez sur <b>OK</b>.</li> <li>Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel d'impression.</li> </ol>				
Problème	<p><b>Lorsque je connecte l'imprimante à l'ordinateur via un câble USB, le message « Périphérique inconnu » s'affiche.</b></p> <p>Remarque : ce n'est <i>pas</i> un problème si vous utilisez Windows 2000. Si vous utilisez Windows 2000 et que ce message s'affiche, vous pouvez poursuivre l'installation du logiciel.</p> <table border="1" data-bbox="267 813 1123 1230"> <thead> <tr> <th data-bbox="267 813 561 864">Causes possibles</th><th data-bbox="561 813 1123 864">Solution</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="267 864 561 1230"> <ul style="list-style-type: none"> <li>De l'électricité statique s'est accumulée dans le câble entre l'imprimante et l'ordinateur.</li> <li>Le câble USB est peut-être défectueux.</li> </ul> </td><td data-bbox="561 864 1123 1230"> <ol style="list-style-type: none"> <li>Déconnectez le câble USB de l'imprimante.</li> <li>Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante.</li> <li>Attendez 30 secondes environ.</li> <li>Rebranchez le cordon d'alimentation sur l'imprimante.</li> <li>Assurez-vous que le câble USB est bien connecté à l'imprimante.</li> <li>Remplacez le câble USB si le message « Périphérique inconnu » apparaît toujours dans la boîte de dialogue Nouveau matériel détecté et que vous n'utilisez <i>pas</i> Windows 2000.</li> </ol> </td></tr> </tbody> </table>	Causes possibles	Solution	<ul style="list-style-type: none"> <li>De l'électricité statique s'est accumulée dans le câble entre l'imprimante et l'ordinateur.</li> <li>Le câble USB est peut-être défectueux.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Déconnectez le câble USB de l'imprimante.</li> <li>Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante.</li> <li>Attendez 30 secondes environ.</li> <li>Rebranchez le cordon d'alimentation sur l'imprimante.</li> <li>Assurez-vous que le câble USB est bien connecté à l'imprimante.</li> <li>Remplacez le câble USB si le message « Périphérique inconnu » apparaît toujours dans la boîte de dialogue Nouveau matériel détecté et que vous n'utilisez <i>pas</i> Windows 2000.</li> </ol>
Causes possibles	Solution				
<ul style="list-style-type: none"> <li>De l'électricité statique s'est accumulée dans le câble entre l'imprimante et l'ordinateur.</li> <li>Le câble USB est peut-être défectueux.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Déconnectez le câble USB de l'imprimante.</li> <li>Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante.</li> <li>Attendez 30 secondes environ.</li> <li>Rebranchez le cordon d'alimentation sur l'imprimante.</li> <li>Assurez-vous que le câble USB est bien connecté à l'imprimante.</li> <li>Remplacez le câble USB si le message « Périphérique inconnu » apparaît toujours dans la boîte de dialogue Nouveau matériel détecté et que vous n'utilisez <i>pas</i> Windows 2000.</li> </ol>				

Problème	<b>Le programme d'installation s'arrête lorsqu'il recherche un nouveau matériel.</b>	
Causes possibles	Solution	
<p>L'une des causes suivantes est à l'origine d'un problème de communication :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le câble USB est usagé ou défectueux.</li> <li>• Un logiciel (par exemple, un programme antivirus) est ouvert et en cours d'exécution.</li> <li>• Un autre périphérique (par exemple, un scanner) est connecté à l'ordinateur.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débranchez puis rebranchez le câble USB. Si l'imprimante n'est toujours pas détectée, remplacez le câble USB, puis passez à l'étape suivante.</li> <li>2. Cliquez sur le bouton <b>Annuler</b> et redémarrez l'ordinateur.</li> <li>3. Mettez l'imprimante hors tension, puis débranchez le câble USB et le cordon d'alimentation.</li> <li>4. Quittez toutes les tâches en arrière-plan, telles que des programmes antivirus ou d'autres programmes en cours d'exécution sur l'ordinateur.</li> </ol> <p>Remarque : pour quitter le programme antivirus, suivez les instructions du fabricant relatives à la désactivation du logiciel.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Réinstallez le logiciel d'impression : <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Insérez le CD-ROM du logiciel dans le lecteur. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, reportez-vous à la section « Le programme d'installation ne démarre pas automatiquement lorsque le CD est inséré » à la page 7.</li> <li>b. Suivez les instructions à l'écran et connectez le câble USB et le cordon d'alimentation à l'imprimante lorsque le programme d'installation recherche un nouveau matériel ; vérifiez ensuite que l'imprimante est sous tension.</li> <li>c. Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.</li> </ol> </li> </ol> <p>Remarque : relancez le programme antivirus une fois l'imprimante installée.</p>	

## L'imprimante n'imprime pas après son installation

### 1 Vérifiez que les conditions suivantes sont remplies :

- L'imprimante est connectée à la source d'alimentation.
- Les connecteurs des câbles sont correctement branchés.
- L'imprimante est allumée.
- Les cartouches d'encre sont correctement installées.
- Du papier ou un autre support est correctement chargé dans le bac à papier.
- Le capot de l'imprimante est rabattu.
- La porte d'accès arrière est fixée.

Une fois toutes ces conditions remplies, redémarrez l'ordinateur.

## 2 Si le problème persiste, parcourez la liste de problèmes ci-dessous :

Problème	Page
(Windows uniquement) L'imprimante n'apparaît pas dans la liste des imprimantes après que j'ai cliqué sur <b>Imprimer</b> dans le menu <b>Fichier</b> .	Reportez-vous à la section page 9.
(Macintosh uniquement) L'imprimante n'imprime pas ou l'ordinateur ne répond pas.	Reportez-vous à la section page 9.
L'imprimante n'imprime pas.	Reportez-vous à la section page 10.
Un bourrage papier s'est produit.	Reportez-vous à la section page 11.
Vous souhaitez une assistance plus approfondie ?	Reportez-vous à la section page 11.

Problème	<b>(Windows uniquement) L'installation du logiciel d'impression semble s'être effectuée correctement ; cependant, le nom de l'imprimante n'apparaît pas dans la liste des imprimantes après que j'ai cliqué sur Imprimer dans le menu Fichier ou dans le dossier Imprimantes du Panneau de configuration.</b>	
	Causes possibles	Solution
	L'installation du logiciel d'impression a échoué.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Quittez le programme antivirus ou d'autres programmes en cours d'exécution sur l'ordinateur. Remarque : pour quitter le programme antivirus, suivez les instructions du fabricant concernant la désactivation du logiciel.</li><li>2. Désinstallez le logiciel d'impression :<ol style="list-style-type: none"><li>a. Insérez le CD du logiciel d'impression dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran.</li><li>b. Lorsque vous y êtes invité, cliquez sur <b>Supprimer tout</b>.</li></ol></li><li>3. Suivez les instructions de la section « Le programme d'installation s'arrête lorsqu'il recherche du nouveau matériel » à la page 8, en commençant à l'étape 3. Remarque : relancez le programme antivirus une fois l'imprimante installée.</li></ol>

Problème	<b>(Macintosh uniquement) L'imprimante n'imprime pas ou l'ordinateur ne répond pas.</b>
	Solution
	<p>Supprimez le travail d'impression en procédant comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ouvrez le Centre d'impression/utilitaire de configuration de l'imprimante ou la Liste des imprimantes.</li><li>2. Cliquez deux fois sur l'imprimante.</li><li>3. Supprimez le travail d'impression de la file d'impression.</li></ol> <p>Remarque : pour plus d'informations, reportez-vous au guide de l'utilisateur à l'écran. Pour afficher le guide de l'utilisateur à l'écran, cliquez deux fois sur l'icône <b>Aide HP DJ 3900</b> sur le bureau.</p>

## L'imprimante n'imprime pas

Lorsque vous lancez un travail d'impression, il est envoyé vers une liste appelée « file d'impression ». Si l'imprimante arrête d'imprimer alors que le travail n'est pas terminé, le travail d'impression peut être bloqué dans la file d'impression.

Pour vider la file d'impression, procédez comme suit :

1. Pour Windows 98SE, 2000 et ME, cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Paramètres** et enfin sur **Imprimantes**. Pour Windows XP, cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Imprimantes et télécopieurs**.
2. Cliquez deux fois sur le nom de l'imprimante HP Deskjet.
3. Cliquez sur le menu **Imprimante**, puis sur **Suspendre l'impression**.
4. Cliquez à nouveau sur le menu **Imprimante**, puis sur **Annuler tous les documents**.
5. Cliquez sur **Oui** pour confirmer l'annulation.
6. Cliquez sur le menu **Imprimante**, puis désélectionnez **Suspendre l'impression**.
7. Si la liste contient toujours des documents, redémarrez l'ordinateur.
8. Si la liste contient toujours des documents après le redémarrage, répétez les étapes 1 à 6.

Pour Windows 2000 ou XP, la file d'impression peut encore contenir des documents. Dans ce cas, vous devez arrêter puis redémarrer le service Spouleur d'impression.

Procédez comme suit :

1. Pour Windows 2000, cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Panneau de configuration** et cliquez ensuite sur **Outils d'administration**.  
Pour Windows XP, cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Panneau de configuration**, cliquez ensuite sur **Performances et maintenance** et enfin sur **Outils d'administration**.
2. Cliquez deux fois sur **Services**, puis cliquez deux fois sur **Spouleur d'impression**.
3. Cliquez sur **Arrêter**, puis sur **Démarrer** pour redémarrer le spouleur d'impression.
4. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre.

## Bourrage papier

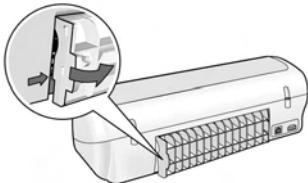
Ne supprimez pas un bourrage papier par l'avant de l'imprimante.

Pour supprimer un bourrage papier, procédez comme suit :

**5.** Retirez le papier du bac à papier.

Remarque : si vous imprimez des étiquettes, vérifiez qu'une étiquette ne s'est pas détachée de la feuille d'étiquettes lors du passage dans l'imprimante.

**6.** Retirez la porte d'accès arrière. Appuyez sur la poignée en poussant vers la droite, puis retirez la porte d'accès.



**7.** Retirez le papier à l'intérieur de l'imprimante en le tirant par l'arrière de celle-ci.

**8.** Remettez la porte d'accès arrière en place.

**9.** Chargez du papier dans le bac à papier.

**10.** Réimprimez le document.

## Vous souhaitez une assistance plus approfondie ?

Consultez le guide de l'utilisateur à l'écran pour obtenir des solutions aux problèmes suivants :

- La qualité d'impression est médiocre
- Le voyant d'alimentation clignote
- Le document est mal imprimé
- Les photos ne s'impriment pas correctement
- Problèmes d'impression sans bordure
- Le document s'imprime lentement
- Messages d'erreur

Le guide de l'utilisateur n'est disponible que si le logiciel d'impression a été installé.

### Pour afficher le guide de l'utilisateur à l'écran

- **Windows** : cliquez sur **Démarrer**, pointez sur **Programmes**, puis sur **HP** et enfin sur **HP Deskjet série 3900** ; cliquez ensuite sur **Guide de l'utilisateur**.
- **Macintosh** : sur le bureau, cliquez deux fois sur l'icône **Guide de l'utilisateur HP Deskjet Série 3900**.

# Assistance HP

## Procédure d'assistance

Pour dépanner l'imprimante, procédez comme suit :

1. Recherchez dans le guide de l'utilisateur à l'écran sur votre ordinateur (voir page 3) des informations relatives au problème rencontré.
2. Visitez le site Web de service et d'assistance en ligne de HP à l'adresse suivante : [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Tous les clients HP peuvent en permanence accéder au service et à l'assistance en ligne de HP pour prolonger le cycle de vie de leurs produits HP. L'assistance HP constitue le moyen le plus rapide d'obtenir des informations à jour sur les produits et l'assistance de spécialistes. Les services suivants sont offerts :
  - Un accès rapide à des spécialistes de l'assistance en ligne compétents
  - Des mises à jour du logiciel et du pilote d'impression pour votre produit
  - Des informations pertinentes sur les produits et le dépannage pour les problèmes les plus courants
  - Des mises à jour de produits proactives, des alertes d'assistance et des communiqués HP disponibles lors de l'enregistrement du produit
3. Pour l'Europe uniquement : contactez votre point de vente local.  
Si votre imprimante présente un défaut matériel, il vous sera demandé de la rapporter à votre point de vente local. (Ce service est gratuit pendant la période de garantie limitée couvrant l'imprimante. Au-delà de la période de garantie, des frais seront appliqués.)
4. Appelez l'assistance HP.  
Les options d'assistance et la disponibilité varient selon le produit, le pays/la région, ainsi que la langue.

## Assistance téléphonique HP

Vous trouverez la liste des numéros de téléphone de l'assistance HP sur la 2e de couverture du présent guide.

### Période d'assistance téléphonique

Les pays/régions d'Asie-Pacifique et l'Amérique latine (y compris le Mexique) bénéficient d'un an d'assistance téléphonique. Pour déterminer la durée de l'assistance téléphonique en Amérique du Nord, en Europe de l'Est, au Moyen-Orient et en Afrique, consultez le site [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

Les tarifs standard de l'opérateur sont applicables.

### Appel

Lorsque vousappelez l'assistance HP, vous devez vous trouver devant votre ordinateur et votre imprimante. Les informations suivantes vous seront demandées :

- Le numéro de modèle de l'imprimante (figurant sur l'étiquette sur la face avant de l'imprimante)
- Le numéro de série de l'imprimante (indiqué sous l'imprimante)
- Le système d'exploitation de l'ordinateur
- La version du pilote d'imprimante
- Les messages qui s'affichent lorsque le problème survient
- Les réponses aux questions suivantes :
  - Cette situation s'est-elle produite auparavant ? Pouvez-vous la recréer ?
  - Avez-vous ajouté un composant matériel ou logiciel sur l'ordinateur au moment où le problème est survenu ?

### Au-delà de la période d'assistance téléphonique

Une fois la période d'assistance téléphonique expirée, toute aide apportée par HP vous sera facturée. Contactez votre revendeur HP ouappelez l'assistance téléphonique de votre pays/région pour en savoir plus sur les options d'assistance disponibles.

# Déclaration de garantie limitée de l'imprimante HP

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Logiciels	90 jours
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an
Matériel périphérique d'impression (voir ci-dessous pour plus d'informations)	1 an

## A. Extension de garantie limitée

1. Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
2. Pour les logiciels, la garantie limitée HP ne s'applique qu'à l'impossibilité d'exécuter des instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
3. La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
  - a. d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
  - b. de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
  - c. du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
  - d. d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
4. Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'encre d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargeée n'a pas d'incidence sur la garantie du client ni sur un contrat d'assistance HP avec le client. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargeée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
5. Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
6. Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
7. HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
8. Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
9. Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
10. La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

## B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OU LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

## C. Restrictions de responsabilité

1. Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
2. DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

## D. Lois locales

1. Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
2. Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
  - a. exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni);
  - b. restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
  - c. accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
3. EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LEGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUX DITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'AJOUTER.

## Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

France : Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'aéronef, B-1140 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

# Caractéristiques du produit

## Vitesse d'impression en mode Brouillon rapide\*

Texte noir : jusqu'à 16 pages par minute (ppm)

Texte contenant des graphiques couleur : jusqu'à 12 pages par minute

\* Ces chiffres sont approximatifs. La vitesse exacte varie en fonction de la configuration de votre système, de votre logiciel et de la complexité du document. Pour des performances optimales lors de l'impression de texte noir, HP vous recommande d'utiliser la cartouche d'encre noire (numéro de sélection 21). L'utilisation d'autres cartouches d'encre prises en charge peut ralentir les vitesses d'impression.

## Consommation électrique

Moins de 4 watts maximum hors tension

4 watts maximum en moyenne hors impression

20 watts maximum en moyenne lors de l'impression

## Compatibilité logicielle

Compatible Windows (98SE, 2000, Me et XP)

Mac OS X versions 10.2, 10.3 et ultérieures

## Caractéristiques physiques

### Dimensions (bac déployé)

142 mm (h) x 422 mm (l) x 346 mm (p)

### Poids (sans module d'alimentation)

2,04 kg

## Environnement de fonctionnement

### Conditions de fonctionnement recommandées

Température : 15 à 30 °C

Humidité : 20 à 80 % HR sans condensation

### Conditions de fonctionnement maximales

Température : 10 à 35 °C

Humidité : 15 à 80 % HR sans condensation

### Plage de températures pour l'expédition

Température : -40 à 60 °C

Humidité : 5 à 90 % HR sans condensation

## Alimentation électrique requise

### HP Deskjet série 3930-3949

Module d'alimentation	Tension d'entrée	Fréquence d'entrée
0957-2118	200 à 240 Vca (± 10 %)	50 à 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 à 240 Vca (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

### HP Deskjet série 3901-3929

Module d'alimentation	Tension d'entrée	Fréquence d'entrée
0950-4392	120 Vca (± 10 %)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 à 240 Vca (± 10 %)	50 à 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 à 240 Vca (± 10 %)	50 à 60 Hz (± 3 Hz)

## Configuration minimale requise

Système d'exploitation	Processeur	RAM	Espace disque dur
Windows 98SE, 2000 et Me	Pentium II 233 Mhz, Celeron ou autre processeur compatible (Pentium III recommandé)	64 Mo	300 Mo
Windows XP		128 Mo	300 Mo
Mac OS X versions 10.2, 10.3 et ultérieures	Processeur G3 ou supérieur	128 Mo	150 Mo

## Capacité du bac d'entrée

Feuilles de papier ordinaire : jusqu'à 80

## Capacité du bac de sortie

Feuilles de papier ordinaire : jusqu'à 50

## Format des supports

**Remarque** : pour obtenir la liste complète des formats de support pris en charge, reportez-vous au logiciel d'impression.

### Papiers

Lettre : 8,5 x 11 pouces  
 Légal : 8,5 x 14 pouces  
 Exécutif : 7,25 x 10,5 pouces  
 A4 : 210 x 297 mm  
 A5 : 148 x 210 mm

### Enveloppes

N°10 : 9,5 x 4,12 pouces  
 A2 : 111 x 146 mm  
 C6 : 162 x 114 mm  
 DL : 220 x 110 mm

### Fiches Bristol/cartes de vœux

3 x 5 pouces  
 4 x 6 pouces  
 5 x 8 pouces  
 A6 : 105 x 148 mm  
 Hagaki : 100 x 148 mm

### Étiquettes

Lettre : 8,5 x 11 pouces  
 A4 : 210 x 297 mm

### Transparents

Lettre : 8,5 x 11 pouces  
 A4 : 210 x 297 mm

### Papier photo

4 x 6 pouces  
 4 x 6 pouces, avec languette déchirable  
 10 x 15 cm  
 10 x 15 cm, avec languette déchirable  
 13 x 18 cm  
 5 x 7 pouces  
 8 x 10 pouces

### Format de papier personnalisé

Largeur : 77 à 216 mm  
 Longueur : 127 à 457 mm

### Grammage des supports (imprimante uniquement)

Papier Lettre : 65 à 90 g/m<sup>2</sup>  
 Papier Légal : 70 à 90 g/m<sup>2</sup>  
 Enveloppes : 70 à 90 g/m<sup>2</sup>  
 Cartes : jusqu'à 200 g/m<sup>2</sup>  
 Papier photo : jusqu'à 280 g/m<sup>2</sup>

## Numéro réglementaire d'identification de modèle pour HP Deskjet série 3930-3949

À des fins d'identification réglementaire, un numéro de modèle réglementaire est attribué à votre produit. Le numéro de modèle réglementaire de votre produit est VCVRA-0502. Il ne faut pas confondre ce numéro avec le nom de marque (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940, etc.) ou la référence du produit (C9050A, C9067A, etc.).

## Numéro réglementaire d'identification de modèle pour HP Deskjet série 3901-3929

À des fins d'identification réglementaire, un numéro de modèle réglementaire est attribué à votre produit. Le numéro de modèle réglementaire de votre produit est VCVRA-0202. Il ne faut pas confondre ce numéro avec le nom de marque (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920, etc.) ou la référence du produit (C9062A, C9063A, etc.).





## Italiano

Edizione 1, 03/2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

### **Avviso**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Tutti i diritti riservati. La riproduzione, l'adattamento o la traduzione del presente materiale è proibita senza previo consenso scritto di Hewlett-Packard, salvo per i casi consentiti dalle leggi sul copyright.

Le sole garanzie applicabili a prodotti e servizi HP sono quelle indicate nella dichiarazione di garanzia fornita con ciascun prodotto e servizio. Niente di quanto qui riportato può essere interpretato come un'ulteriore garanzia. HP non sarà ritenuta responsabile per eventuali omissioni o errori tecnici o editoriali qui contenuti.

### **Titolarità dei marchi**

Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

TrueType è un marchio di Apple Computer, Inc. registrato negli Stati Uniti.

Apple, il logo "Mela", AppleTalk, ColorSync, il logo ColorSync, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh e Quickdraw sono marchi di Apple Computer, Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

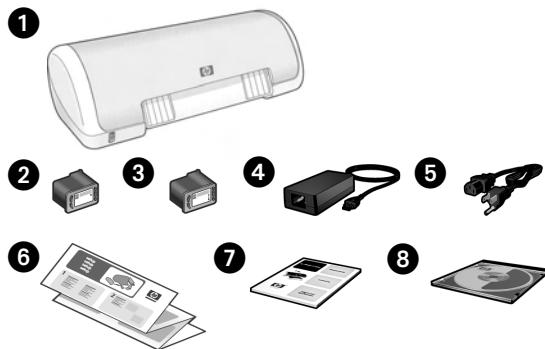
Pentium è un marchio registrato di Intel Corporation o delle relative sussidiarie negli Stati Uniti e in altri paesi.

Adobe, AdobeRGB e Acrobat sono marchi di Adobe Systems Incorporated.

Linux è un marchio registrato negli Stati Uniti di Linus Torvalds.

# Stampante HP Deskjet 3900 series

Grazie di aver acquistato una stampante HP Deskjet! La confezione contiene quanto segue:



1. Stampante HP Deskjet 3900 series
2. Cartuccia di stampa del nero\*
3. Cartuccia di stampa in tricromia
4. Alimentatore\*\*
5. Cavo di alimentazione\*\*
6. Poster di installazione (Windows® e Macintosh)
7. Questa guida di riferimento
8. CD del software della stampante

\* Alcuni modelli non includono una cartuccia del nero. Questa cartuccia non è necessaria per il funzionamento della stampante.

\*\* Gli alimentatori e i cavi di alimentazione potrebbero avere un aspetto diverso da quello riportato.

Qualora uno dei suddetti articoli non fosse presente nella confezione, rivolgersi al rivenditore locale o all'assistenza HP. Per ulteriori informazioni, vedere "Supporto HP" a pagina 12. Vedere il poster di installazione per eventuali articoli aggiuntivi che potrebbero essere forniti con la stampante.

## Contenuto della guida

Questa guida di riferimento contiene le seguenti informazioni sulla stampante:

Ricerca di informazioni . . . . .	3
Collegamento alla stampante . . . . .	4
Funzionamento della stampante . . . . .	5
Cartucce di stampa . . . . .	5
Risoluzione dei problemi . . . . .	6
Risoluzione dei problemi di installazione per Windows . . . . .	6
Non si riesce a stampare dopo aver installato la stampante . . . . .	8
Inceppamento della carta . . . . .	11
Supporto HP . . . . .	12
Dichiarazione di garanzia limitata della stampante HP . . . . .	13
Caratteristiche del prodotto . . . . .	14
Numero di identificazione di modello normativo . . . . .	15
Normative . . . . .	all'interno della retrocopertina
Numeri di selezione delle cartucce di stampa . . . . .	retrocopertina

# Ricerca di informazioni

Con la stampante HP vengono forniti diversi documenti in aggiunta alla presente guida di riferimento.

## Windows

### Poster di installazione



Il poster di installazione contiene informazioni sulla risoluzione dei problemi di installazione del software e dei componenti hardware della stampante.

### Guida d'uso online

Vedere la guida d'uso online per informazioni su caratteristiche della stampante, opzioni di stampa, manutenzione e risoluzione dei problemi.

La guida d'uso è disponibile solo se il software della stampante è stato installato.

Per visualizzare la guida d'uso online per Windows, fare clic su **Start**, selezionare **Programmi, HP, HP Deskjet 3900 series**, quindi fare clic su **Guida d'uso**.

### Readme

Il file readme contiene informazioni sui problemi di compatibilità già noti con il sistema operativo Windows.

Per visualizzare il file readme, fare clic su **Start**, selezionare **Programmi, HP, HP Deskjet 3900 series**, quindi fare clic su **Read Me**.

## Risoluzione dei problemi

Questa guida di riferimento contiene le informazioni per la risoluzione dei problemi di installazione e uso della stampante e degli inceppamenti della carta.

Vedere "Risoluzione dei problemi" a pagina 6.

## Macintosh

### Poster di installazione



Il poster di installazione contiene informazioni sulla risoluzione dei problemi di installazione del software e dei componenti hardware della stampante.

### Guida d'uso online

Per visualizzare la guida d'uso online è richiesto un browser HTML. La guida d'uso online è progettata per la visualizzazione ottimale con Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 o versione successiva.

La guida d'uso è disponibile solo se il software della stampante è stato installato.

Per visualizzare la guida d'uso online di Macintosh, fare doppio clic sull'icona **Guida di HP DJ 3900** sulla scrivania.

### Readme

Il file readme contiene informazioni sui problemi di compatibilità già noti con il sistema operativo Macintosh.

Per visualizzare il file readme, fare doppio clic sull'icona **HP DJ 3900** **Readme** sulla scrivania.

# Collegamento alla stampante

La stampante si collega al computer tramite un cavo USB (Universal Serial Bus).

Usare un cavo compatibile con USB non superiore ai 3 metri di lunghezza. Utilizzare il cavo con i sistemi operativi Windows 98SE, Me, 2000, XP e Macintosh.



Per istruzioni sul collegamento della stampante mediante un cavo USB, consultare il poster di installazione fornito con la stampante.

**Nota:** la stampante potrebbe essere fornita senza cavo USB. Nel caso in cui non siano forniti cavi, acquistare separatamente il cavo USB.

## Linux

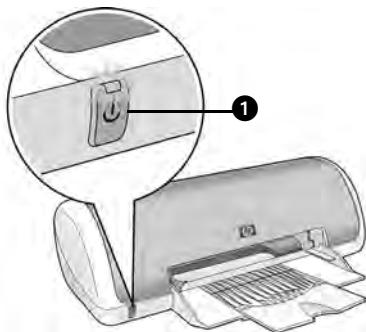
Per informazioni su Linux, visitare il sito Web di HP all'indirizzo [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

# Funzionamento della stampante

Per ulteriori informazioni sugli argomenti di questa sezione, vedere la guida d'uso online. Vedere "Ricerca di informazioni" a pagina 3 per informazioni su come visualizzare la guida d'uso.

## Pulsante e spia di alimentazione

Il pulsante di alimentazione accende e spegne la stampante. La spia sul pulsante di alimentazione rimane accesa quando la stampante stampa o è pronta a stampare. Se si verifica un errore, la spia di alimentazione lampeggi brevemente. Quando si annulla una stampa dal software della stampante, la spia di alimentazione lampeggi brevemente.



### 1. Pulsante e spia di alimentazione

Attenzione! Utilizzare sempre il pulsante di alimentazione per accendere e spegnere la stampante. L'uso di una presa mobile multipla, un limitatore di sovratensione o un interruttore a muro per accendere e spegnere la stampante potrebbe provocare danni alla stampante stessa.

## Cartucce di stampa

Con la stampante possono essere utilizzate le cartucce indicate di seguito.

Cartuccia di stampa	Numero selezione
Nero	21
Tricromia	22

La disponibilità delle cartucce di stampa varia a seconda del paese/regione. Questa stampante e le relative cartucce di ricambio sono vendute nei paesi/regioni indicati sulla confezione della stampante. Per informazioni sulla sostituzione o la manutenzione delle cartucce di stampa, vedere la guida d'uso online.

# Risoluzione dei problemi

Utilizzare le informazioni fornite in questa sezione in caso di problemi nella configurazione della stampante HP, se non è possibile stampare dopo aver installato la stampante o se si verifica un inceppamento della carta. Questa sezione indica anche dove è possibile reperire ulteriori informazioni per la risoluzione dei problemi.

Sezione	Argomenti	Pagina
Risoluzione dei problemi di installazione per Windows	Il programma di installazione si interrompe quando rileva un sistema operativo non supportato.	pagina 6
	Il programma di installazione non viene avviato automaticamente.	pagina 7
	Viene visualizzato il messaggio "Periferica sconosciuta".	pagina 7
	Il programma di installazione si arresta durante la ricerca di un nuovo componente hardware.	pagina 8
Non si riesce a stampare dopo aver installato la stampante	(Solo Windows) Il nome della stampante non appare nell'elenco delle stampanti dopo aver fatto clic sull'opzione <b>Stampa</b> nel menu <b>File</b> .	pagina 9
	(Solo Macintosh) La stampante non stampa o il computer non risponde.	pagina 9
La stampante non esegue la stampa	Quando si cerca di eseguire la stampa, la stampante non risponde.	pagina 10
Inceppamento della carta	Si è verificato un inceppamento della carta.	pagina 11
Occorre assistenza?	Si tratta di un elenco di altri argomenti per la risoluzione dei problemi, illustrati nella guida d'uso online.	pagina 11

## Risoluzione dei problemi di installazione per Windows

Utilizzare le informazioni contenute in questa sezione se si riscontrano problemi nell'installazione della stampante HP.

Problema	<b>Il programma di installazione si interrompe quando rileva un sistema operativo non supportato.</b>	
Possibile causa	Soluzione	
Il sistema operativo in uso è Windows XP a 64 bit.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fare clic sul pulsante <b>Annulla</b> per chiudere il programma di installazione.</li><li>2. Per informazioni, visitare il sito <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>.</li></ol>	

<b>Problema</b>	<p><b>Il programma di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD.</b></p>				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="284 221 434 243">Possibili cause</th><th data-bbox="546 221 646 243">Soluzione</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="284 266 521 485"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione di esecuzione automatica è disattivata.</li> <li>• Il computer non riesce a individuare il file autorun.exe sul CD-ROM.</li> </ul> </td><td data-bbox="571 266 1111 606"> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che il CD del software della stampante sia inserito in un'unità CD-ROM supportata.</li> <li>2. Fare clic su <b>Start</b>, quindi su <b>Eseguì</b> e infine su <b>Sfoglia</b>.</li> <li>3. Nella parte superiore della finestra <b>Sfoglia</b>, fare clic sull'elenco a discesa <b>Cerca in</b>.</li> <li>4. Fare clic su <b>HPPP</b> e quindi su <b>Apri</b>.</li> <li>5. Fare clic su <b>Installazione</b> e quindi su <b>Apri</b>. Nella finestra di dialogo <b>Eseguì</b> viene visualizzato il file setup.exe.</li> <li>6. Fare clic su <b>OK</b>.</li> <li>7. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.</li> </ol> </td></tr> </tbody> </table>	Possibili cause	Soluzione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione di esecuzione automatica è disattivata.</li> <li>• Il computer non riesce a individuare il file autorun.exe sul CD-ROM.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che il CD del software della stampante sia inserito in un'unità CD-ROM supportata.</li> <li>2. Fare clic su <b>Start</b>, quindi su <b>Eseguì</b> e infine su <b>Sfoglia</b>.</li> <li>3. Nella parte superiore della finestra <b>Sfoglia</b>, fare clic sull'elenco a discesa <b>Cerca in</b>.</li> <li>4. Fare clic su <b>HPPP</b> e quindi su <b>Apri</b>.</li> <li>5. Fare clic su <b>Installazione</b> e quindi su <b>Apri</b>. Nella finestra di dialogo <b>Eseguì</b> viene visualizzato il file setup.exe.</li> <li>6. Fare clic su <b>OK</b>.</li> <li>7. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.</li> </ol>
Possibili cause	Soluzione				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione di esecuzione automatica è disattivata.</li> <li>• Il computer non riesce a individuare il file autorun.exe sul CD-ROM.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificare che il CD del software della stampante sia inserito in un'unità CD-ROM supportata.</li> <li>2. Fare clic su <b>Start</b>, quindi su <b>Eseguì</b> e infine su <b>Sfoglia</b>.</li> <li>3. Nella parte superiore della finestra <b>Sfoglia</b>, fare clic sull'elenco a discesa <b>Cerca in</b>.</li> <li>4. Fare clic su <b>HPPP</b> e quindi su <b>Apri</b>.</li> <li>5. Fare clic su <b>Installazione</b> e quindi su <b>Apri</b>. Nella finestra di dialogo <b>Eseguì</b> viene visualizzato il file setup.exe.</li> <li>6. Fare clic su <b>OK</b>.</li> <li>7. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software della stampante.</li> </ol>				
<b>Problema</b>	<p><b>Quando si collega la stampante al computer mediante un cavo USB, viene visualizzato il messaggio "Periferica sconosciuta".</b></p> <p>Nota: in Windows 2000 la visualizzazione di questo messaggio <i>non</i> costituisce un problema e l'installazione del software può continuare.</p>				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="284 784 434 806">Possibili cause</th><th data-bbox="546 784 646 806">Soluzione</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="284 829 521 1033"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è accumulata elettricità statica nel cavo tra la stampante e il computer.</li> <li>• È possibile che il cavo USB sia difettoso.</li> </ul> </td><td data-bbox="571 829 1111 1171"> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare il cavo USB dalla stampante.</li> <li>2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante.</li> <li>3. Attendere circa 30 secondi.</li> <li>4. Ricollegare il cavo di alimentazione alla stampante.</li> <li>5. Accertarsi che il cavo USB sia collegato correttamente alla stampante.</li> <li>6. Se il messaggio "Periferica sconosciuta" continua ad essere visualizzato nella finestra di dialogo <b>Nuovo componente hardware individuato</b> e <i>non</i> si sta utilizzando Windows 2000, sostituire il cavo USB.</li> </ol> </td></tr> </tbody> </table>	Possibili cause	Soluzione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è accumulata elettricità statica nel cavo tra la stampante e il computer.</li> <li>• È possibile che il cavo USB sia difettoso.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare il cavo USB dalla stampante.</li> <li>2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante.</li> <li>3. Attendere circa 30 secondi.</li> <li>4. Ricollegare il cavo di alimentazione alla stampante.</li> <li>5. Accertarsi che il cavo USB sia collegato correttamente alla stampante.</li> <li>6. Se il messaggio "Periferica sconosciuta" continua ad essere visualizzato nella finestra di dialogo <b>Nuovo componente hardware individuato</b> e <i>non</i> si sta utilizzando Windows 2000, sostituire il cavo USB.</li> </ol>
Possibili cause	Soluzione				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si è accumulata elettricità statica nel cavo tra la stampante e il computer.</li> <li>• È possibile che il cavo USB sia difettoso.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare il cavo USB dalla stampante.</li> <li>2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante.</li> <li>3. Attendere circa 30 secondi.</li> <li>4. Ricollegare il cavo di alimentazione alla stampante.</li> <li>5. Accertarsi che il cavo USB sia collegato correttamente alla stampante.</li> <li>6. Se il messaggio "Periferica sconosciuta" continua ad essere visualizzato nella finestra di dialogo <b>Nuovo componente hardware individuato</b> e <i>non</i> si sta utilizzando Windows 2000, sostituire il cavo USB.</li> </ol>				

<b>Problema</b>	<b>Il programma di installazione si arresta durante la ricerca di un nuovo componente hardware.</b>	
Possibili cause	Soluzione	
<p>Si è verificato un problema di comunicazione per una delle seguenti cause:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cavo USB è vecchio o difettoso.</li> <li>• È in esecuzione un'applicazione software, ad esempio un programma antivirus.</li> <li>• Un altro dispositivo (ad esempio, uno scanner) risulta collegato al computer.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare e ricollegare il cavo USB. Se la stampante non viene ancora rilevata, sostituire il cavo USB e passare all'operazione successiva.</li> <li>2. Fare clic sul pulsante <b>Annulla</b> e riavviare il computer.</li> <li>3. Spegnere la stampante e scollegare il cavo USB e il cavo di alimentazione.</li> <li>4. Chiudere eventuali applicazioni in background, ad esempio programmi antivirus o altri programmi in esecuzione sul computer.</li> </ol> <p>Nota: per chiudere il programma antivirus, seguire le istruzioni fornite dal produttore per disattivare il software.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Reinstallare il software della stampante: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM. Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, vedere "Il programma di installazione non viene avviato automaticamente quando si inserisce il CD" a pagina 7.</li> <li>b. Seguire le istruzioni visualizzate e, quando il programma di installazione ricerca un nuovo componente hardware, collegare il cavo USB e il cavo di alimentazione alla stampante e accertarsi che questa sia accesa.</li> <li>c. Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.</li> </ol> <p>Nota: riavviare il programma antivirus dopo aver installato la stampante.</p> </li> </ol>	

## Non si riesce a stampare dopo aver installato la stampante

### 1 Verificare che:

- La stampante sia collegata alla presa di alimentazione.
- I cavi siano inseriti saldamente.
- La stampante sia accesa.
- Le cartucce di stampa siano installate correttamente.
- La carta o altri supporti siano caricati correttamente nel vassoio.
- Il coperchio della stampante sia chiuso.
- Lo sportello di accesso posteriore sia montato.

Dopo aver verificato l'esistenza delle suddette condizioni, riavviare il computer.

## 2 Se il problema persiste, fare riferimento all'argomento riportato di seguito.

Argomento	Pagina
(Solo Windows) La stampante non appare nell'elenco delle stampanti dopo aver fatto clic sull'opzione <b>Stampa</b> nel menu <b>File</b> .	Vedere pagina 9.
(Solo Macintosh) La stampante non stampa o il computer non risponde.	Vedere pagina 9.
La stampante non esegue la stampa.	Vedere pagina 10.
Si è verificato un inceppamento della carta.	Vedere pagina 11.
Occorre assistenza?	Vedere pagina 11.

<b>Problema</b>	<b>(Solo Windows) Il software della stampante sembra essere stato installato correttamente, ma il nome della stampante non appare nell'elenco quando si seleziona <b>Stampa</b> nel menu <b>File</b> o nella cartella <b>Stampanti</b> del Pannello di controllo.</b>
<b>Possibili cause</b>	<b>Soluzione</b>
L'installazione del software della stampante non è riuscita.	<ol style="list-style-type: none"><li>Chiudere programmi antivirus o altri programmi in esecuzione sul computer. Nota: per chiudere il programma antivirus, seguire le istruzioni fornite dal produttore per disattivare il software.</li><li>Disinstallare il software della stampante:<ol style="list-style-type: none"><li>Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM del computer e seguire le istruzioni visualizzate.</li><li>Quando viene richiesto, selezionare l'opzione <b>Rimuovi tutto</b>.</li></ol></li><li>Seguire le istruzioni fornite nella sezione "Il programma di installazione si arresta durante la ricerca di un nuovo componente hardware" a pagina 8, a iniziare dal punto 3. Nota: riavviare il programma antivirus dopo aver installato la stampante.</li></ol>

<b>Problema</b>	<b>(Solo Macintosh) La stampante non stampa o il computer non risponde.</b>
<b>Soluzione</b>	<p>Cancellare il lavoro di stampa utilizzando la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Aprire l'utility Centro Stampa/Configura Stampante o Elenco Stampanti.</li><li>Fare doppio clic sulla stampante.</li><li>Cancellare il lavoro dalla coda di stampa.</li></ol> <p>Nota: per ulteriori informazioni, consultare la guida d'uso online. Per visualizzare la guida d'uso online, fare doppio clic sull'icona <b>Guida di HP DJ 3900</b> sulla scrivania.</p>

## La stampante non esegue la stampa

Quando si avvia un processo di stampa, questo viene inviato a un elenco denominato "coda di stampa". Se la stampante si arresta prima che il processo di stampa sia completato, potrebbe essersi verificata un'interruzione nella coda di stampa.

Attenersi alla procedura descritta di seguito per cancellare la coda di stampa.

1. Per Windows 98SE, 2000 e ME, fare clic su **Start**, fare clic su **Impostazioni** e quindi su **Stampanti**. Per Windows XP, fare clic su **Start**, quindi su **Stampanti e fax**.
2. Fare doppio clic sul nome della stampante HP Deskjet.
3. Fare clic sul menu **Stampante**, quindi scegliere **Sospendi stampa**.
4. Fare nuovamente clic sul menu **Stampante**, quindi scegliere **Elimina tutti i documenti**.
5. Fare clic su **Sì** per confermare l'eliminazione.
6. Fare clic sul menu **Stampante** e deselezionare **Sospendi stampa**.
7. Se nell'elenco sono ancora presenti documenti, riavviare il computer.
8. Dopo il riavvio, se nell'elenco sono ancora presenti documenti, ripetere i passaggi 1 - 6.

Per Windows 2000 o XP, la coda di stampa potrebbe non essere ancora vuota. In questo caso, sarà necessario arrestare e riavviare il servizio spooler.

Attenersi alla seguente procedura:

1. Per Windows 2000, fare clic su **Start**, fare clic su **Pannello di controllo**, quindi su **Strumenti di amministrazione**.  
Per Windows XP, fare clic su **Start**, fare clic su **Pannello di controllo**, quindi su **Prestazioni e manutenzione** e infine su **Strumenti di amministrazione**.
2. Fare doppio clic su **Servizi**, quindi su **Spooler di stampa**.
3. Fare clic su **Arresta**, quindi fare clic su **Avvia** per riavviare lo spooler di stampa.
4. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra.

## Inceppamento della carta

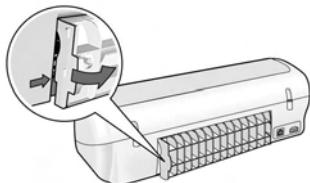
Non eliminare un inceppamento della carta dalla parte anteriore della stampante.

Per eliminare un inceppamento della carta, effettuare le operazioni riportate di seguito.

**5.** Togliere la carta dal vassoio.

Nota: se si stanno stampando etichette, verificare che nessuna etichetta si sia staccata dal foglio gommato durante il passaggio nella stampante.

**6.** Rimuovere lo sportello di accesso posteriore. Premere la maniglia posta sulla destra e rimuovere il coperchio.



**7.** Rimuovere la carta presente nella stampante estraendola dal retro della stampante.

**8.** Rimontare lo sportello di accesso posteriore.

**9.** Caricare di nuovo la carta nel vassoio.

**10.** Ristampare il documento.

## Occorre assistenza?

Consultare la guida d'uso online per risolvere questi problemi:

- La qualità di stampa è scadente
- La spia di accensione lampeggia
- Il documento non è stampato correttamente
- Le fotografie non sono stampate correttamente
- Problemi con la stampa senza bordi
- La stampa del documento è lenta
- Messaggi di errore

La guida d'uso è disponibile solo se il software della stampante è stato installato.

### Per visualizzare la guida d'uso online

- **Windows:** Fare clic su **Start**, scegliere **Programmi**, quindi **HP**, scegliere **HP Deskjet 3900 series**, quindi fare clic su **Guida d'uso**.
- **Macintosh:** Sulla scrivania, fare doppio clic sull'icona **Guida d'uso di HP Deskjet 3900 series**.

# Supporto HP

## Processo di supporto

Per la risoluzione dei problemi relativi alla stampante, procedere come segue:

1. Ricercare nella guida d'uso online (vedere pagina 3) eventuali informazioni inerenti il problema.
2. Visitare il sito Web di supporto ed assistenza HP all'indirizzo **www.hp.com/support**. Il servizio di supporto ed assistenza online di HP è sempre disponibile per tutti i clienti HP per l'intera durata dei loro prodotti HP. È il modo più rapido per avere informazioni aggiornate sui prodotti ed avere assistenza da parte di esperti. Il servizio include:
  - Accesso rapido online agli specialisti del supporto HP
  - Aggiornamenti del software e dei driver di stampa relativi ai prodotti acquistati
  - Informazioni utili sul prodotto e per la risoluzione di problemi comuni
  - Aggiornamenti proattivi dei prodotti, informazioni di supporto e "newsgram" HP disponibili al momento della registrazione del prodotto
3. Solo per l'Europa: contattare il fornitore locale.  
Se la stampante presenta un guasto hardware, verrà chiesto di riportarla al fornitore locale. L'assistenza viene fornita senza costi aggiuntivi durante il periodo di garanzia limitata della stampante. Alla scadenza della garanzia, verrà richiesta una tariffa per la fornitura dei servizi di assistenza.
4. Chiamare l'assistenza HP.  
Le opzioni e la disponibilità dell'assistenza variano a seconda del prodotto, del paese/regione e della lingua.

## Assistenza telefonica HP

Per l'elenco dei numeri telefonici dell'assistenza, fare riferimento al lato interno della copertina della presente Guida.

### Durata dell'assistenza telefonica

Assistenza telefonica di un anno disponibile per Asia/Pacifico e America Latina (incluso Messico). Per determinare la durata dell'assistenza telefonica per Nord America, Europa orientale, Medio Oriente e Africa, visitare il sito **www.hp.com/support**.

Vengono applicate le tariffe standard del servizio telefonico.

### Chiamata telefonica

Contattare l'assistenza HP mentre si è al computer e vicini alla stampante. Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Il numero di modello della stampante (presente sull'etichetta nella parte anteriore della stampante)
- Il numero di serie della stampante (presente sul lato inferiore della stampante)
- Il sistema operativo del computer
- La versione del driver della stampante
- I messaggi che compaiono quando si verifica la situazione oggetto della chiamata
- Risposte alle seguenti domande:
  - Il problema si è già verificato in precedenza? Siete in grado di riprodurre la situazione di errore?
  - È stato installato nuovo software o hardware sul computer nel periodo in cui il problema si è verificato per la prima volta?

### Al termine del periodo di assistenza telefonica

Una volta trascorso il periodo di assistenza telefonica, per il servizio viene addebitato da HP un costo aggiuntivo. Per informazioni sulle opzioni di assistenza, contattare il rivenditore locale HP oppure rivolgersi al numero dell'assistenza telefonica del paese/regione di appartenenza.

# Dichiarazione di garanzia limitata della stampante HP

Prodotto HP	Durata della garanzia limitata
Software	90 giorni
Cartucce di stampa	Fino ad esaurimento dell'inchiostro HP o fino al raggiungimento della data di "scadenza della garanzia" stampata sulla cartuccia, a seconda di quale evento si verifichi per primo. La presente garanzia non copre i prodotti con inchiostro HP che siano stati ricaricati, ricostruiti, ricondizionati, utilizzati in modo improprio o manomessi.
Accessori	1 anno
Hardware periferico della stampante (vedere di seguito per i dettagli)	1 anno

## A. Durata della garanzia limitata

1. La Hewlett-Packard (HP) garantisce all'utente finale che per il periodo sopra indicato, a partire dalla data dell'acquisto, i prodotti HP specificati sono privi di difetti di materiali e di manodopera. Il cliente è responsabile della conservazione della prova di acquisto.
2. Per i prodotti software, la garanzia di HP si applica solo in caso di mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione. La HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sia ininterrotto e privo di errori.
3. La garanzia HP si applica solo agli eventuali difetti derivanti dall'uso normale del prodotto e non da:
  - a. Manutenzione non corretta oppure modifiche improprie o inadeguate;
  - b. Software, interfacce, supporti, parti o componenti non forniti da HP;
  - c. Funzionamento del prodotto fuori dalle specifiche di HP;
  - d. Uso improprio o modifiche non autorizzate.
4. Per le stampanti HP, l'utilizzo di una cartuccia di inchiostro non HP o di una cartuccia ricaricata non ha effetti sulla garanzia o su eventuali contratti di assistenza con il cliente. Tuttavia, qualora il malfunzionamento o il danneggiamento della stampante sia dovuto all'uso di una cartuccia di stampa non HP o ricaricata, al cliente verranno addebitati i costi di manodopera e di materiale sostenuti per la riparazione.
5. Se, durante il periodo della garanzia, HP verrà a conoscenza di un difetto di un prodotto hardware coperto dalla garanzia HP, a sua discrezione HP sostituirà o riparerà il prodotto difettoso.
6. Se HP non fosse in grado di riparare o sostituire adeguatamente un prodotto difettoso coperto dalla garanzia HP entro un tempo ragionevole, HP rimborserebbe il prezzo d'acquisto del prodotto.
7. HP non ha alcun obbligo di riparazione, sostituzione o rimborso fino al momento della restituzione del prodotto difettoso.
8. I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o di prestazioni equivalenti a un prodotto nuovo, purché dotati di funzioni almeno uguali a quelle del prodotto sostituito.
9. I prodotti HP possono contenere parti, componenti o materiali ricondizionati equivalenti ai nuovi per prestazioni.
10. La garanzia limitata HP è valida in qualunque paese in cui i prodotti HP sopraelencati sono distribuiti da HP. Eventuali contratti per servizi di garanzia aggiuntivi, come l'assistenza 'on-site', possono essere richiesti a un centro di assistenza HP autorizzato che si occupi della distribuzione del prodotto o a un importatore autorizzato.

## B. Garanzia limitata

IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, È ESCLUSA QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE, SCRITTA OPPURE VERBALE, ESPRESSA O IMPLICITA DA PARTE DI HP O DI SUOI FORNITORI. HP ESCLUDE SPECIFICATAMENTE QUALSIASI GARANZIA O CONDIZIONE IMPLICITA DI COMMERCIALIBITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE.

## C. Responsabilità limitata

1. Le azioni offerte dalla presente garanzia sono le sole a disposizione del cliente.
2. IN CONFORMITÀ ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, FATTA ECCEZIONE PER GLI OBBLIGHI ESPRESSI SPECIFICAMENTE NELLA PRESENTE GARANZIA HP, IN NESSUN CASO LA HP O I RELATIVI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'INADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O ALTRO.

## D. Disposizioni locali

1. Questa garanzia HP conferisce al cliente diritti legali specifici. Il cliente può anche godere di altri diritti legali che variano da stato a stato negli Stati Uniti, da provincia a provincia in Canada, e da paese/regione a paese/regione nel resto del mondo.
2. Laddove la presente garanzia HP risulti non conforme alle leggi locali, essa verrà modificata secondo tali leggi. Per alcune normative locali, alcune esclusioni e limitazioni della presente garanzia HP possono non essere applicabili. Ad esempio, in alcuni stati degli Stati Uniti e in alcuni governi (come le province del Canada), è possibile:
  - a. Impedire che le esclusioni e le limitazioni contenute nella garanzia HP limitino i diritti statutari del consumatore (come avviene nel Regno Unito).
  - b. Limitare la possibilità da parte del produttore di rafforzare tali esclusioni o limitazioni.
  - c. Concedere al cliente diritti aggiuntivi, specificare la durata delle garanzie implicite che il produttore non può escludere o non consentire limitazioni alla durata delle garanzie implicite.
3. I TERMINI CONTENUTI NELLA PRESENTE DICHIARAZIONE DI GARANZIA, FATTI SALVI I LIMITI IMPOSTI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, BENSÌ INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DEI PRODOTTI HP AI CLIENTI DI TALI PAESI.

## Garanzia del Produttore

Gentile Cliente,

In allegato troverà i nomi e indirizzi delle Società del Gruppo HP che prestano i servizi in Garanzia (garanzia di buon funzionamento e garanzia convenzionale) in Italia.

Oltre alla Garanzia del Produttore, Lei potrà inoltre far valere i propri diritti nei confronti del venditore di tali prodotti, come previsto negli articoli 1519 bis e seguenti del Codice Civile.

Italia/Malta: Hewlett-Packard Italiana S.p.A, Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco sul Naviglio

# Caratteristiche del prodotto

## Velocità di stampa in modalità bozza rapida\*

Testo nero: fino a 16 pagine al minuto  
Combinazione di testo e grafica a colori: fino a 12 pagine al minuto

\*Le cifre riportate sono approssimative.  
La velocità varia in base alla configurazione del sistema, al programma software utilizzato e alla complessità del documento. Per ottenere prestazioni ottimali quando si stampa testo in nero, HP raccomanda di utilizzare la cartuccia per la stampa del nero (numero selezione 21). L'utilizzo di altre cartucce di stampa supportate potrebbe riflettersi in tempi di stampa più lunghi.

## Consumo di corrente

Meno di 4 watt con la stampante spenta  
Massimo 4 watt con la stampante non in funzione  
Massimo 20 watt con la stampante in funzione

## Compatibilità software

Compatibile con Windows (98SE, 2000, Me e XP)  
Mac OS X v10.2, v10.3 e successive

## Caratteristiche fisiche

### Dimensioni della stampante (con il vassoio aperto)

142 mm di altezza x 422 mm di larghezza x 346 mm di profondità

### Peso della stampante (senza alimentatore)

2,04 kg

## Ambiente operativo

### Condizioni operative consigliate

Temperatura: da 15° a 30°C  
Umidità: dal 20 all'80% di umidità relativa senza condensa

### Condizioni operative massime

Temperatura: da 10° a 35°C  
Umidità: dal 15 all'80% di umidità relativa senza condensa

## Intervallo della temperatura di fornitura

Temperatura: da -40° a 60°C  
Umidità: dal 5 al 90% di umidità relativa senza condensa

## Requisiti di alimentazione

### HP Deskjet 3930-3949 series

Modulo di alimentazione	Tensione di ingresso	Frequenza di ingresso
0957-2118	Da 200 a 240 Vca (± 10%)	50-60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	Da 100 a 240 Vca (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

### HP Deskjet 3901-3929 series

Modulo di alimentazione	Tensione di ingresso	Frequenza di ingresso
0950-4392	120 Vca (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	Da 100 a 240 Vca (± 10%)	50-60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	Da 200 a 240 Vca (± 10%)	50-60 Hz (± 3 Hz)

## Requisiti minimi di sistema

Sistema operativo	Processore	RAM	Spazio su disco rigido
Windows 98SE, 2000, Me	Pentium II, Celeron o altro processore compatibile da 233 Mhz (si consiglia l'utilizzo di Pentium III)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 e successive	Processore G3 o superiore	128 MB	150 MB

## Capacità del vassoio di alimentazione

Fogli di carta comune: fino a 80

## Capacità del vassoio di uscita

Fogli di carta comune: fino a 50

## Formato dei supporti

**Nota:** per un elenco completo dei formati dei supporti accettati, vedere il software della stampante.

### Carta

Lettera: 8,5 x 11 pollici  
Legale: 8,5 x 14 pollici  
Executive: 7,25 x 10,5 pollici  
A4: 210 x 297 mm  
A5: 148 x 210 mm

### Buste

N. 10: 9,5 x 4,12 pollici  
A2: 111 x 146 mm  
C6: 162 x 114 mm  
DL: 220 x 110 mm

### Schede e biglietti d'auguri

3 x 5 pollici  
4 x 6 pollici  
5 x 8 pollici  
A6: 105 x 148 mm  
Hagaki: 100 x 148 mm

### Etichette

Lettera: 8,5 x 11 pollici  
A4: 210 x 297 mm

### Lucidi

Lettera: 8,5 x 11 pollici  
A4: 210 x 297 mm

### Carta fotografica

4 x 6 pollici  
4 x 6 pollici, con linguetta da staccare  
10 x 15 cm  
10 x 15 cm, con linguetta da staccare  
13 x 18 cm  
5 x 7 pollici  
8 x 10 pollici

### Supporti personalizzati

Larghezza: da 77 a 216 mm (da 3 a 8,5 pollici)  
Lunghezza: da 127 a 457 mm (da 5 a 18 pollici)

### Peso supporti (solo stampante)

Carta Lettera: da 65 a 90 g/m<sup>2</sup>  
Carta Legale: da 70 a 90 g/m<sup>2</sup>  
Buste: da 70 a 90 g/m<sup>2</sup>  
Biglietti: fino a 200 g/m<sup>2</sup>  
Carta fotografica: fino a 280 g/m<sup>2</sup>

## Numero identificativo di modello normativo per HP Deskjet 3930-3949 series

Per motivi di identificazione normativa, a questo prodotto è assegnato un numero identificativo di modello normativo. Il numero di modello normativo per questo prodotto è VCVRA-0502. Questo numero non va confuso con il nome commerciale del prodotto (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 e così via) o con i numeri di prodotto (C9050A, C9067A e così via).

## Numero identificativo di modello normativo per HP Deskjet 3901-3929 series

Per motivi di identificazione normativa, a questo prodotto è assegnato un numero identificativo di modello normativo. Il numero di modello normativo di questo prodotto è VCVRA-0202. Questo numero non va confuso con il nome commerciale del prodotto (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 e così via) o con i numeri di prodotto (C9062A, C9063A e così via).





# Nederlands

Editie 1, maart 2005

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

## Kennisgeving

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Alle rechten voorbehouden. Reproductie, aanpassing of vertaling van dit materiaal is verboden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Hewlett-Packard, met uitzondering van wat is toegestaan onder de wet op de auteursrechten.

De enige garanties voor producten en diensten van HP worden genoemd in de expliciete garantieverklaringen die dergelijke producten en diensten vergezellen. De informatie in dit document moet niet worden geïnterpreteerd als een aanvullende garantie. Hewlett-Packard is niet aansprakelijk voor eventuele technische of redactionele onjuistheden of onvolkomenheden in dit document.

## Handelsmerken

Microsoft® en Windows® zijn gedeponeerde handelsmerken in de Verenigde Staten van Microsoft Corporation.

TrueType is een handelsmerk in de Verenigde Staten van Apple Computer, Inc.

Apple, het logo van Apple, AppleTalk, ColorSync, het logo van ColorSync logo, Finder, Mac, Macintosh, MacOS, Powerbook, Power Macintosh en Quickdraw zijn handelsmerken van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.

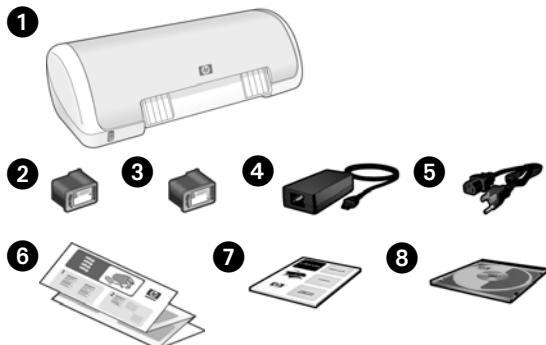
Pentium is een geregistreerd handelsmerk van Intel Corporation of van dochterondernemingen daarvan, in de Verenigde Staten en andere landen.

Adobe, AdobeRGB en Acrobat zijn handelsmerken van Adobe Systems Incorporated.

Linux is een handelsmerk in de Verenigde Staten van Linus Torvalds.

# HP Deskjet 3900 series printer

Dank u voor het aanschaffen van een HP Deskjet printer. De verpakking van de printer bevat de volgende artikelen.



1. HP Deskjet 3900 series printer
2. Inkpatroon, zwart\*
3. Inkpatroon, drie kleuren
4. Voeding\*\*
5. Netsnoer\*\*
6. Installatieposters (Windows® en Macintosh)
7. Deze referentiehandleiding
8. Cd met printersoftware

\* Sommige printermodellen worden zonder zwarte inkpatroon geleverd. Deze patroon is niet nodig om de printer te gebruiken.

\*\* De netvoeding en netsnoeren kunnen er anders uitzien.

Mocht een van deze artikelen in uw verpakking ontbreken, neem dan contact op met uw HP-leverancier of HP ondersteuning. Zie 'HP ondersteuning' op pagina 12 voor meer informatie. Raadpleeg de installatieposter om te zien of er nog meer artikelen bij uw printer worden geleverd.

## Inhoud van deze referentiehandleiding

Deze referentiehandleiding bevat de volgende informatie over uw printer:

<b>Informatie zoeken</b>	3
<b>De printer aansluiten</b>	4
<b>De printer bedienen</b>	5
Inkpatronen	5
<b>Problemen oplossen</b>	6
Problemen met de installatie onder Windows oplossen	6
De printer drukt niets af na installatie	8
Papierstoring	11
<b>HP ondersteuning</b>	12
<b>Beperkte garantieverklaring voor de HP-printer</b>	13
<b>Productspecificaties</b>	14
Wettelijk modelidentificatienummer	15
<b>Regulatory notices</b>	binnenzijde van de achterpagina
<b>Typenummers van inkpatronen</b>	achterpagina

# Informatie zoeken

Naast deze referentiehandleiding worden bij de HP-printer diverse andere documenten geleverd.

## Windows

### Installatieposter



De installatieposter verschafft informatie over het installeren van de printersoftware en - hardware en het oplossen van eventuele problemen met de installatie.

### Elektronische gebruikershandleiding

Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding voor informatie over printerfuncties, afdrukken, onderhoud en probleemoplossing.

De gebruikershandleiding is alleen beschikbaar als de printersoftware is geïnstalleerd.

Zo geeft u de elektronische gebruikershandleiding voor Windows weer: Klik op **Start**, wijs achtereenvolgens **Programma's**, **HP** en **HP Deskjet 3900 Series** aan, en klik tot slot op **Gebruikershandleiding**.

### Leesmij-bestand

Het leesmij-bestand bevat informatie over bekende problemen met de compatibiliteit van de software voor het Windows-besturingssysteem.

Zo geeft u het leesmij-bestand weer: Klik op **Start**, wijs achtereenvolgens **Programma's**, **HP** en **HP Deskjet 3900 Series** aan, en klik tot slot op **Leesmij**.

## Problemen oplossen

Deze referentiehandleiding bevat informatie voor het oplossen van problemen met de installatie en het gebruik van de printer en het verhelpen van papierstoringen.

Zie 'Problemen oplossen' op pagina 6.

## Macintosh

### Installatieposter



De installatieposter verschafft informatie over het installeren van de printersoftware en - hardware en het oplossen van eventuele problemen met de installatie.

### Elektronische gebruikershandleiding

U hebt een HTML-browser nodig om de elektronische gebruikershandleiding te bekijken. De gebruikershandleiding kan het beste worden weergegeven in Microsoft Internet Explorer 5.01 SP1 of hoger.

De gebruikershandleiding is alleen beschikbaar als de printersoftware is geïnstalleerd.

U geeft de elektronische gebruikershandleiding voor de Macintosh als volgt weer: dubbelklik op het pictogram **HP DJ 3900 Help** op het bureaublad.

### Leesmij-bestand

Het leesmij-bestand bevat informatie over bekende problemen met de compatibiliteit van de software voor het Macintosh-besturingssysteem.

Zo geeft u het leesmij-bestand weer: Dubbelklik op het pictogram **HP DJ 3900 Leesmij** op het bureaublad.

# De printer aansluiten

De printer wordt met een USB-kabel (universal serial bus) op de computer aangesloten.

Gebruik een USB-kabel met een maximumlengte van 3 meter (10 voet). Gebruik deze kabel bij Windows 98 Tweede editie, ME, 2000 en XP en bij computersystemen van Macintosh.



Zie de installatieposter bij de printer voor instructies voor het aansluiten van de printer via een USB-kabel.

**Opmerking:** Het is mogelijk dat de printer zonder USB-kabel wordt geleverd. In dat geval moet u een losse USB-kabel kopen.

## Linux

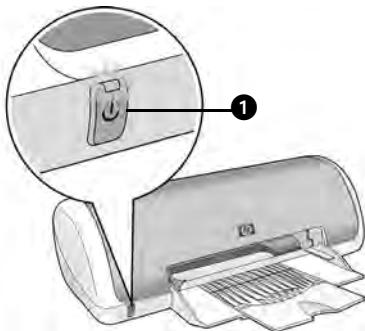
Ga voor meer informatie over Linux naar de website van HP: [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting)

# De printer bedienen

Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding voor meer informatie over de onderwerpen in dit gedeelte. Zie 'Informatie zoeken' op pagina 3 voor informatie over de manier waarop u de gebruikershandleiding kunt weergeven.

## Aan/uit-knop en bijbehorend lampje

Met de aan/uit-knop schakelt u de printer in en uit. Het lampje op de aan/uit-knop blijft branden als de printer aan het afdrukken is of gaat afdrukken. Bij een fout knippert het aan/uit-lampje kort. Wanneer u vanuit de printersoftware een afdruktaak annuleert, knippert het aan/uit-lampje kort.



### 1. Aan/uit-knop en bijbehorend lampje

Voorzichtig! Schakel de printer altijd met de aan/uit-knop uit. De printer kan beschadigd raken als u deze in- en uitschakelt via een stekkerdoos, piekonderdrukker of een schakelaar in een wandcontactdoos.

## Inkpatronen

De volgende inkpatronen kunnen in de printer worden gebruikt.

Inkpatroon	Typenummer
Zwart	21
Drie kleuren	22

De verkrijgbaarheid van de inkpatronen verschilt per land/regio. Deze printer en bijbehorende inkpatronen worden verkocht in de landen/regio's die worden vermeld op de verpakking van de printer. Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding voor meer informatie over het vervangen en onderhouden van de inkpatronen.

# Problemen oplossen

De informatie in dit gedeelte kan u helpen bij het oplossen van problemen bij het installeren van de HP-printer, het maken van afdrukken na de installatie van de printer of het verhelpen van papierstoringen. In dit gedeelte wordt ook aangegeven waar u meer informatie kunt vinden voor het oplossen van problemen.

Gedeelte	Onderwerpen	Pagina
Problemen met de installatie onder Windows oplossen	Het installatieprogramma stopt wanneer een niet-ondersteund besturingssysteem wordt aangetroffen.	pagina 6
	Het installatieprogramma wordt niet automatisch gestart.	pagina 7
	Er verschijnt een bericht met de mededeling dat het apparaat niet wordt herkend.	pagina 7
	Het installatieprogramma stopt bij het zoeken naar nieuwe hardware.	pagina 8
De printer drukt niets af na installatie.	De naam van de printer komt niet voor in de lijst met printers wanneer ik op <b>Afdrukken</b> klik in het menu <b>Bestand</b> (alleen Windows).	pagina 9
	De printer drukt niets af of de computer reageert niet (alleen Macintosh).	pagina 9
De printer drukt niet af	Er gebeurt niets wanneer ik probeer af te drukken	pagina 10
Papierstoring	Het papier is vastgelopen in de printer.	pagina 11
Meer hulp nodig?	Dit is een lijst met aanvullende onderwerpen voor probleemoplossing die worden besproken in de elektronische gebruikershandleiding.	pagina 11

## Problemen met de installatie onder Windows oplossen

Raadpleeg de informatie in dit gedeelte als u problemen ondervindt bij het installeren van uw HP-printer.

Probleem	<b>Het installatieprogramma stopt wanneer een niet-ondersteund besturingssysteem wordt aangetroffen.</b>	
	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het besturingssysteem is Windows XP 64-bits.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klik op <b>Annuleren</b> om het installatieprogramma te beëindigen.</li><li>2. Ga naar <a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a> voor meer informatie.</li></ol>

Probleem	<p><b>Het installatieprogramma wordt niet automatisch gestart wanneer u de cd in het cd-romstation plaatst.</b></p> <table border="1" data-bbox="267 196 1126 658"> <thead> <tr> <th data-bbox="267 196 561 243">Mogelijke oorzaken</th><th data-bbox="561 196 1126 243">Oplossing</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="267 243 561 658"> <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisch starten is uitgeschakeld.</li> <li>De computer kan het programma autorun.exe niet vinden op de cd-rom.</li> </ul> </td><td data-bbox="561 243 1126 658"> <ol style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het cd-romstation waarin u de cd met printersoftware hebt geplaatst, wordt ondersteund.</li> <li>Klik op <b>Start</b>, klik op <b>Uitvoeren</b> en klik vervolgens op <b>Bladeren</b>.</li> <li>Klik boven aan het venster <b>Bladeren</b> op de vervolgkeuzelijst <b>Zoeken in</b>.</li> <li>Klik op <b>HPPP</b> en klik vervolgens op <b>Openen</b>.</li> <li>Klik op <b>Setup</b> en klik vervolgens op <b>Openen</b>. Het bestand setup.exe verschijnt in het dialoogvenster <b>Uitvoeren</b>.</li> <li>Klik op <b>OK</b>.</li> <li>Installeer de printersoftware aan de hand van de aanwijzingen op het scherm.</li> </ol> </td></tr> </tbody> </table>	Mogelijke oorzaken	Oplossing	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisch starten is uitgeschakeld.</li> <li>De computer kan het programma autorun.exe niet vinden op de cd-rom.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het cd-romstation waarin u de cd met printersoftware hebt geplaatst, wordt ondersteund.</li> <li>Klik op <b>Start</b>, klik op <b>Uitvoeren</b> en klik vervolgens op <b>Bladeren</b>.</li> <li>Klik boven aan het venster <b>Bladeren</b> op de vervolgkeuzelijst <b>Zoeken in</b>.</li> <li>Klik op <b>HPPP</b> en klik vervolgens op <b>Openen</b>.</li> <li>Klik op <b>Setup</b> en klik vervolgens op <b>Openen</b>. Het bestand setup.exe verschijnt in het dialoogvenster <b>Uitvoeren</b>.</li> <li>Klik op <b>OK</b>.</li> <li>Installeer de printersoftware aan de hand van de aanwijzingen op het scherm.</li> </ol>	
Mogelijke oorzaken	Oplossing					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisch starten is uitgeschakeld.</li> <li>De computer kan het programma autorun.exe niet vinden op de cd-rom.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Controleer of het cd-romstation waarin u de cd met printersoftware hebt geplaatst, wordt ondersteund.</li> <li>Klik op <b>Start</b>, klik op <b>Uitvoeren</b> en klik vervolgens op <b>Bladeren</b>.</li> <li>Klik boven aan het venster <b>Bladeren</b> op de vervolgkeuzelijst <b>Zoeken in</b>.</li> <li>Klik op <b>HPPP</b> en klik vervolgens op <b>Openen</b>.</li> <li>Klik op <b>Setup</b> en klik vervolgens op <b>Openen</b>. Het bestand setup.exe verschijnt in het dialoogvenster <b>Uitvoeren</b>.</li> <li>Klik op <b>OK</b>.</li> <li>Installeer de printersoftware aan de hand van de aanwijzingen op het scherm.</li> </ol>					
Probleem	<p><b>Wanneer ik de printer met een USB-kabel op een computer aansluit, verschijnt het bericht 'Onbekend apparaat'.</b></p> <p>Opmerking: Dit is <i>geen</i> probleem als u Windows 2000 gebruikt. Als u Windows 2000 gebruikt wanneer dit bericht verschijnt, kunt u doorgaan met de software-installatie.</p> <table border="1" data-bbox="267 831 1126 1159"> <thead> <tr> <th data-bbox="267 831 561 877">Mogelijke oorzaken</th><th data-bbox="561 831 1126 877">Oplossing</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="267 877 561 1159"> <ul style="list-style-type: none"> <li>Er heeft zich statische elektriciteit opgehoopt in de kabel tussen de printer en uw computer.</li> <li>Het kan zijn dat de USB-kabel defect is.</li> </ul> </td><td data-bbox="561 877 1126 1159"> <ol style="list-style-type: none"> <li>Koppel de USB-kabel los van de printer.</li> <li>Koppel het netsnoer los van de printer.</li> <li>Wacht ongeveer 30 seconden.</li> <li>Sluit het netsnoer weer aan op de printer.</li> <li>Zorg ervoor dat de USB-kabel goed vastzit.</li> <li>Vervang de USB-kabel als het bericht 'Onbekend apparaat' blijft verschijnen in het dialoogvenster <i>Nieuwe hardware gevonden</i> (en u <i>niet</i> Windows 2000 gebruikt).</li> </ol> </td></tr> </tbody> </table>	Mogelijke oorzaken	Oplossing	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er heeft zich statische elektriciteit opgehoopt in de kabel tussen de printer en uw computer.</li> <li>Het kan zijn dat de USB-kabel defect is.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Koppel de USB-kabel los van de printer.</li> <li>Koppel het netsnoer los van de printer.</li> <li>Wacht ongeveer 30 seconden.</li> <li>Sluit het netsnoer weer aan op de printer.</li> <li>Zorg ervoor dat de USB-kabel goed vastzit.</li> <li>Vervang de USB-kabel als het bericht 'Onbekend apparaat' blijft verschijnen in het dialoogvenster <i>Nieuwe hardware gevonden</i> (en u <i>niet</i> Windows 2000 gebruikt).</li> </ol>	
Mogelijke oorzaken	Oplossing					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Er heeft zich statische elektriciteit opgehoopt in de kabel tussen de printer en uw computer.</li> <li>Het kan zijn dat de USB-kabel defect is.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Koppel de USB-kabel los van de printer.</li> <li>Koppel het netsnoer los van de printer.</li> <li>Wacht ongeveer 30 seconden.</li> <li>Sluit het netsnoer weer aan op de printer.</li> <li>Zorg ervoor dat de USB-kabel goed vastzit.</li> <li>Vervang de USB-kabel als het bericht 'Onbekend apparaat' blijft verschijnen in het dialoogvenster <i>Nieuwe hardware gevonden</i> (en u <i>niet</i> Windows 2000 gebruikt).</li> </ol>					

## Mogelijke oorzaken

Een van de volgende omstandigheden veroorzaakt een communicatieprobleem:

- De USB-kabel is oud of defect.
- Er is software, bijvoorbeeld een antivirusprogramma, actief.
- Er is een ander apparaat, bijvoorbeeld een scanner, op de computer aangesloten.

## Oplossing

1. Koppel de USB-kabel los en sluit deze weer aan. Als de printer dan nog niet wordt gedetecteerd, vervangt u de USB-kabel en gaat u door naar de volgende stap.
2. Klik op de knop **Annuleren** en start de computer opnieuw op.
3. Schakel de printer uit en koppel de USB-kabel en het netsnoer los.
4. Sluit alle achtergrondtakken af die momenteel actief zijn op de computer, zoals antivirusprogramma's of andere softwaretoepassingen.

Opmerking: Volg de instructies van de fabrikant voor het afsluiten van de software wanneer u het antivirusprogramma wilt afsluiten.

5. Installeer de printersoftware opnieuw:
  - a. Plaats de cd-rom met printersoftware in het cd-romstation. Zie 'Het installatieprogramma wordt niet automatisch gestart wanneer u de cd in het cd-romstation plaatst' op pagina 7 als het installatieprogramma niet automatisch wordt gestart.
  - b. Volg de aanwijzingen op scherm. Wanneer het installatieprogramma het systeem controleert op nieuwe hardware, sluit u de USB-kabel en het netsnoer op de printer aan. Vergeet niet de printer in te schakelen.
  - c. Voltooи de installatie aan de hand van de aanwijzingen op het scherm.

Opmerking: Start het antivirusprogramma opnieuw nadat u de printer hebt geïnstalleerd.

## De printer drukt niets af na installatie.

### 1 Controleer het volgende:

- Is de printer aangesloten op de voeding?
- Zitten de kabels goed vast?
- Is de printer ingeschakeld?
- Zijn de inkt patronen op de juiste wijze geïnstalleerd?
- Is het papier of ander afdrukmateriaal op de juiste wijze in de invoerlade geladen?
- Is de printerkap gesloten?
- Is de achterklep bevestigd?

Als u al deze vragen bevestigend kunt beantwoorden, start u de computer opnieuw op.

## 2 Als het probleem nog steeds optreedt, raadpleegt u de volgende tabel:

Probleem	Pagina
De printer komt niet voor in de lijst met printers wanneer ik op <b>Afdrukken</b> klik in het menu <b>Bestand</b> (alleen Windows).	Zie pagina 9.
De printer drukt niets af of de computer reageert niet (alleen Macintosh).	Zie pagina 9.
De printer drukt niet af.	Zie pagina 10.
Het papier is vastgelopen in de printer.	Zie pagina 11.
Meer hulp nodig?	Zie pagina 11.

Probleem	<b>Het lijkt erop dat de printersoftware op de juiste manier is geïnstalleerd, maar de naam van de printer verschijnt niet in de lijst met printers wanneer ik op <b>Afdrukken</b> klik in het menu <b>Bestand</b> of in de map <b>Printers</b> in het <b>Configuratiescherm</b> (alleen Windows).</b>	
Mogelijke oorzaken	Oplossing	
De printersoftware is niet geïnstalleerd.	<p>1. Sluit alle antivirusprogramma's of andere programma's af die momenteel op de computer actief zijn.</p> <p>Opmerking: Volg de instructies van de fabrikant voor het afsluiten van de software wanneer u het antivirusprogramma wilt afsluiten.</p> <p>2. Verwijder de printersoftware van de computer:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Plaats de cd met printersoftware in het cd-romstation van de computer en volg de aanwijzingen op het scherm.</li> <li>Klik op <b>Alles verwijderen</b> wanneer dat wordt aangegeven.</li> </ol> <p>3. Volg de aanwijzingen in 'Het installatieprogramma stopt bij het zoeken naar nieuwe hardware' op pagina 8 wanneer u met stap 3 begint.</p> <p>Opmerking: Start het antivirusprogramma opnieuw nadat u de printer hebt geïnstalleerd.</p>	

Probleem	<b>De printer drukt niets af of de computer reageert niet (alleen Macintosh).</b>
Oplossing	
	<p>Verwijder de afdruktaak aan de hand van de volgende procedure:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Open Afdrukbeheer/Printer Setup Utility of Printerlijst.</li> <li>Dubbelklik op de printer.</li> <li>Verwijder de afdruktaak uit de afdrukwachtrij.</li> </ol> <p>Opmerking: Raadpleeg de elektronische gebruikershandleiding voor meer informatie. Zo geeft u de elektronische gebruikershandleiding weer: dubbelklik op het pictogram <b>HP DJ 3900 Help</b> op het bureaublad.</p>

## De printer drukt niet af

Wanneer u een afdruktaak start, wordt deze naar de afdrukwachtrij gestuurd. Als de printer stopt met afdrukken voordat de taak helemaal is uitgevoerd, is de afdruktaak wellicht in de afdrukwachtrij blijven steken.

U wist de afdrukwachtrij als volgt:

1. In Windows 98 Tweede editie, 2000 en ME klikt u achtereenvolgens op **Start**, **Instellingen** en **Printers**. In Windows XP klikt u op **Start** en daarna op **Printers en faxapparaten**.
2. Dubbelklik op de naam van de HP Deskjet printer.
3. Klik op het menu **Printer** en vervolgens op **Afdrukken onderbreken**.
4. Klik nogmaals op het menu **Printer** en vervolgens op **Alle documenten annuleren**.
5. Klik op **Ja** om het annuleren te bevestigen.
6. Klik op het menu **Printer** en verwijder het vinkje bij **Afdrukken onderbreken**.
7. Als er nog documenten in de lijst staan, start u de computer opnieuw op.
8. Als er nog steeds documenten in de lijst staan wanneer de computer opnieuw is opgestart, herhaalt u stap 1-6.

In Windows 2000 of XP is de wachtrij misschien nog steeds niet leeg. In dat geval moet u de afdrukspoolerservice stoppen en opnieuw starten.

Voer de volgende stappen uit:

1. In Windows 2000 klikt u achtereenvolgens op **Start**, **Configuratie-scherm** en **Systeembeheer**.  
In Windows XP klikt u achtereenvolgens op **Start**, **Configuratie-scherm**, **Prestaties en onderhoud** en **Systeembeheer**.
2. Dubbelklik op **Services** en vervolgens op **Print Spooler**.
3. Klik op **Stop** en vervolgens op **Start** om de printspooler opnieuw te starten.
4. Klik op **OK** om het venster te sluiten.

## Papierstoring

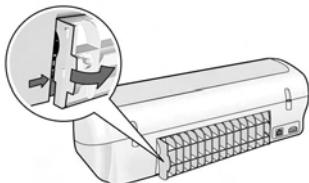
Hef een papierstoring *niet* op via de voorzijde van de printer.

Hef de papierstoring op aan de hand van de volgende stappen:

**5.** Haal het papier uit de papierlade.

Opmerking: Als u etiketten afdrukt, controleert u of er geen etiket is losgeraakt van het etikettenvel terwijl het vel door de printer werd gevoerd.

**6.** Verwijder de achterklep. Duw de hendel naar rechts en verwijder vervolgens de klep.



**7.** Verwijder het papier uit de printer door het er via de achterzijde uit te trekken.

**8.** Breng de achterklep weer aan.

**9.** Laad weer papier in de papierlade.

**10.** Druk het document nogmaals af.

## Meer hulp nodig?

Zie de elektronische gebruikershandleiding voor hulp bij het oplossen van de volgende problemen:

- De afdrukkwaliteit is slecht.
- Het aan/uit-lampje knippert.
- Het document wordt verkeerd afgedrukt.
- Foto's worden niet goed afgedrukt.
- Afdrukken zonder rand gaat niet goed.
- Het document wordt langzaam afgedrukt.
- Er worden foutberichten weergegeven.

De gebruikershandleiding is alleen beschikbaar als de printersoftware is geïnstalleerd.

### U opent de elektronische gebruikershandleiding als volgt:

- **Windows:** Klik op **Start**, wijs achtereenvolgens **Programma's**, **HP** en **HP Deskjet 3900 Series** aan, en klik vervolgens op **Gebruikershandleiding**.
- **Macintosh:** Dubbelklik op het pictogram **HP Deskjet 3900 Series Gebruikershandleiding** op het bureaublad.

# HP ondersteuning

## Wat te doen bij problemen

Probeer eventuele problemen met de printer op te lossen aan de hand van de volgende stappen:

1. Zoek in de elektronische gebruikershandleiding op de computer (zie pagina 3) naar meer informatie over het probleem.
2. Ga naar de website voor online ondersteuning van HP op [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Gedurende de hele levensduur van hun HP-producten kunnen klanten voor ondersteuning terecht bij HP. HP ondersteuning is de betrouwbaarste bron van actuele productinformatie en deskundige hulp, en biedt de volgende voordelen:
  - Snelle toegang tot gekwalificeerde online ondersteuningstechnici
  - Updates van software- en printerdrivers voor uw product
  - Waardevolle product- en probleemoplossingsinformatie voor gangbare problemen
  - Proactieve productupdates, ondersteuningswaarschuwingen en HP-nieuwsbrieven die beschikbaar zijn wanneer u het product registreert
3. Alleen voor Europa: Neem contact op met uw lokale verkooppunt.  
Als de hardware van de printer defect is, wordt u verzocht deze terug te brengen naar uw lokale verkooppunt. (Reparatie is gratis tijdens de beperkte garantieperiode. Na de garantieperiode worden er reparatiekosten in rekening gebracht.)
4. Neem contact op met HP ondersteuning. De ondersteuningsopties en de beschikbaarheid verschillen per product, land/regio en taal.

## Telefonische ondersteuning van HP

Aan de binnenkant van de kaft aan de voorkant van deze handleiding vindt u een

lijst met telefoonnummers voor telefonische ondersteuning.

## Tijdsduur telefonische ondersteuning

Gedurende één jaar kunt u gratis een beroep doen op telefonische ondersteuning in Asia Pacific en Latijns-Amerika (met inbegrip van Mexico). Ga naar [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) voor informatie over de lengte van de periode van telefonische ondersteuning in Noord-Amerika, Oost-Europa, het Midden-Oosten en Afrika.

De standaardtelefoonkosten zijn van toepassing.

### Telefonisch contact opnemen

Zorg ervoor dat u bij de computer en de printer zit wanneer u telefonisch contact opneemt met HP ondersteuning. Houd de volgende gegevens bij de hand:

- Typenummer van de printer (bevindt zich op het label aan de voorzijde van de printer)
- Serienummer van de printer (bevindt zich aan de onderzijde van de printer)
- Besturingssysteem van de computer
- Versie van de printerdriver
- Berichten die verschijnen wanneer het probleem zich voordoet
- Antwoorden op de volgende vragen:
  - Doet dit probleem zich vaker voor?  
Kunt u het probleem reproduceren?
  - Hebt u nieuwe hardware of software aan de computer toegevoegd kort voordat dit probleem zich begon voor te doen?

## Buiten de periode van telefonische ondersteuning

Na afloop van de periode waarin u een beroep kunt doen op telefonische ondersteuning, kunt u tegen vergoeding voor hulp terecht bij HP. Neem contact op met uw HP-leverancier of bel het telefoonnummer voor ondersteuning in uw land/region voor meer informatie over de beschikbare ondersteuningsopties.

# Beperkte garantieverklaring voor de HP-printer

HP product	Duur van beperkte garantie
Software	90 dagen
Inkpatronen	Tot het HP inktpatroon leeg is of de "einde garantie"-datum (vermeld op het inktpatroon) is bereikt, afhankelijk van wat het eerst van toepassing is. Deze garantie dekt geen HP inkproducten die opnieuw zijn gevuld, opnieuw zijn gefabriceerd of zijn gerepareerd, noch HP inkproducten die op verkeerde wijze zijn gebruikt of behandeld.
Accessoires	1 year
Randapparatuur voor de printer (zie hieronder voor meer informatie)	1 year

## A. Duur van beperkte garantie

1. Hewlett-Packard (HP) garandeert de eindgebruiker dat bovenstaande HP-producten vrij van materiaal- en fabricagedefecten zijn gedurende de hierboven aangegeven periode, die begint op de datum van aankoop door de klant. De klant moet een bewijs van de datum van aankoop kunnen overleggen.
2. Met betrekking tot softwareproducten is de beperkte garantie van HP uitsluitend geldig voor het niet kunnen uitvoeren van programmeerinsucties. HP garandeert niet dat de werking van een product ononderbroken of vrij van fouten is.
3. De beperkte garantie van HP geldt alleen voor defecten die zich voordoen als resultaat van een normaal gebruik van het product en is niet van toepassing in de volgende gevallen:
  - a. onjuist of onvoldoende onderhoud of wijziging van het product;
  - b. software, interfaces, afdrukmateriaal, onderdelen of benodigdheden die niet door HP worden geleverd of ondersteund;
  - c. gebruik dat niet overeenstemt met de specificaties van het product;
  - d. onrechtmatige wijzigingen of verkeerd gebruik.
4. Voor HP-printerproducten is het gebruik van inktpatronen die niet door HP zijn geleverd of een nagevulde inktpatroon niet van invloed op de garantie aan de klant of een contract voor ondersteuning dat met de klant is gesloten. Als echter een defect aan of beschadiging van de printer toegewezen kan worden aan gebruik van een nagevulde inktpatroon of een inktpatroon die niet van HP afkomstig is, brengt HP de gebruikelijke tijd- en materiaalkosten voor het repareren van de printer voor het betreffende defect of de betreffende beschadiging in rekening.
5. Als HP tijdens de van toepassing zijnde garantieperiode kennisgeving ontvangt van een defect in een softwareproduct, in afdrukmateriaal of in een inktpatroonproduct dat onder de garantie van HP valt, wordt het defecte product door HP vervangen. Als HP tijdens de van toepassing zijnde garantieperiode kennisgeving ontvangt van een defect in een hardwareproduct dat onder de garantie van HP valt, wordt naar goeddunken van HP het defecte product door HP gerepareerd of vervangen.
6. Als het defecte product niet door HP respectievelijk gerepareerd of vervangen kan worden, zal HP de aankoopsprijs voor het defecte product onder de garantie valt, terugbetalen binnen een redelijke termijn nadat HP kennisgeving van het defect heeft ontvangen.
7. HP is niet verplicht tot reparatie, vervanging of terugbetaling tot de klant het defecte product aan HP gereturneerd heeft.
8. Een eventueel vervangingsproduct mag nieuw of bijna nieuw zijn, vooropgesteld dat het ten minste dezelfde functionaliteit heeft als het product dat wordt vervangen.
9. De beperkte garantie van HP is geldig in alle landen/regionen waar het gegarandeerde product door HP wordt gedistribueerd, met uitzondering van het Midden-Oosten, Afrika, Argentinië, Brazilië, Mexico, Venezuela en de tot Frankrijk behorende zogenoemde "Départements d'Outre Mer". Voor de hierboven als uitzondering vermelde landen/regionen, is de garantie uitsluitend geldig in het land/de regio van aankoop. Contracten voor extra garantieservice, zoals service op de locatie van de klant, zijn verkrijgbaar bij elk officieel HP-servicekantoor in landen/regionen waar het product door HP of een officiële importeur wordt gedistribueerd.
10. Er wordt geen garantie gegeven op HP-inktpatronen die zijn nagevuld, opnieuw zijn geproduceerd, zijn opgeknapt en verkeerd zijn gebruikt of waarvan de oorspronkelijke wijze is geknoeid.

## B. Garantiebeperkingen

IN VOERRE DOOR HET PLAATSELJK RECHT IS TOEGESTAAN, BIEDEN NOCH HP, NOCH LEVERANCIERS (DERDEN) ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES OF VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DE PRODUCTEN VAN HP EN WIJZEN ZIJN MET NAME DE STILZWIJGENDE GARANTIES EN VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID, BEVRIDENDE KWALITEIT EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AF.

## C. Beperkte aansprakelijkheid

1. Voor zover bij de plaatselijke wetgeving toegestaan, zijn de verhaalsmogelijkheden in deze beperkte garantie de enige en exclusieve verhaalsmogelijkheden voor de klant.
2. VOORZOVER DOOR HET PLAATSELJK RECHT IS TOEGESTAAN, MET UITZONDERING VAN DE SPECIFIEKE VERPLICHTINGEN IN DEZE GARANTIEVERKLARING, ZIJN HP EN LEVERANCIERS (DERDEN) ONDER GEEN BEDING AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE EN INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE, OF DIT NU GEBASEERD IS OP CONTRACT, DOOR BENADELING OF ENIGE ANDERE JURIDISCHE THEORIE, EN ONGEACHT OF HP VAN DE MOGELIJKEHID VAN DERGELIJKE SCHADE OP DE HOOGTE IS.

## D. Lokale wetgeving

1. Deze garantieverklaring verleent de klant specifieke juridische rechten. De klant kan over andere rechten beschikken die in de V.S. van staat tot staat, in Canada van provincie tot provincie en elders van land tot land of van regio tot regio kunnen verschillen.
2. In zoverre deze garantieverklaring niet overeenstemt met de plaatselijke wetgeving, zal deze garantieverklaring als aangepast en in overeenstemming met dergelijke plaatselijke wetgeving worden beschouwd. Krachtens een dergelijke plaatselijke wetgeving is het mogelijk dat bepaalde afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring niet op de klant van toepassing zijn. Sommige staten in de Verenigde Staten en bepaalde overheden buiten de Verenigde Staten (inclusief provincies in Canada) kunnen bijvoorbeeld:
  - a. voorkomen dat de afwijzingen en beperkingen in deze garantieverklaring de wettelijke rechten van een klant beperken (bijvoorbeeld het Verenigd Koninkrijk);
  - b. op andere wijze de mogelijkheid van een fabrikant beperken om dergelijke niet-aansprakelijkheidsverklaringen of beperkingen af te dwingen;
  - c. de klant aanzullende garantierechten verlenen, de duur van de impliciete garantie bepalen waarbij het niet mogelijk is dat de fabrikant zich niet aansprakelijk verklaart of beperkingen ten aanzien van de duur van impliciete garanties niet toestaan.
3. DE IN DEZE VERKLARING GESTELDE GARANTIEVOORWAARDEN VORMEN, BEHALVE IN DE WETTELijk TOEGESTANE MATE, GEEN UITSLUITING, BEPERKING OF WIJZIGING VAN, MAAR EEN AANVULLING OP DE VERPLICHTE EN WETTELijk VOORGESCHREVEN RECHTEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP DE VERKOOP VAN HP-PRODUCTEN.

## HP Fabrieksgarantie

Geachte klant,

Als bijlage ontvangt u hierbij een lijst met daarop de naam en het adres van de HP vestiging in uw land waar u terecht kunt voor de HP fabrieksgarantie.

Naast deze fabrieksgarantie kunt u op basis van nationale wetgeving tevens jegens uw verkoper rechten putten uit de verkoopovereenkomst. De HP fabrieksgarantie laat de wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving onverlet.

Nederland: Hewlett-Packard Nederland BV, Orteliuslaan 1000, 3528 BD Utrecht

België: Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Luchtschipstraat 1, B-1140 Brussels

# Productspecificaties

## Afdruksnelheid in conceptmodus\*

Zwarte tekst: max. 16 pagina's per minuut (ppm)  
Gemengde tekst met kleurenafbeeldingen: max. 12 ppm

\*Deze waarden zijn benaderingen. De exacte snelheid is afhankelijk van de systeemconfiguratie, de gebruikte toepassing en de complexiteit van het document. HP raadt voor maximale printerprestaties aan de zwarte inktpatroon te gebruiken (typenummer 21) voor het afdrukken van zwarte tekst. Gebruik van andere ondersteunde inkt patronen kan leiden tot lagere afdruksnelheden.

## Stroomverbruik

Minder dan 4 watt in uitgeschakelde toestand  
Max. 4 watt wanneer de printer niet actief is  
Gemiddeld max. 20 watt wanneer de printer actief is

## Softwarecompatibiliteit

Compatibel met Windows (98 Tweede editie, 2000, ME en XP)  
Mac OS X v10.2, v10.3 en hoger

## Fysieke kenmerken

**Afmetingen printer (met uitgetrokken lade)**  
142 x 422 x 346 mm (H x B x D)

**Gewicht printer (zonder stroomvoorziening)**  
2,04 kg

## Bedrijfsomgeving

### Aanbevolen gebruiksomstandigheden

Temperatuur: 15 tot 30 °C  
Luchtvochtigheid: 20 tot 80% RV, niet-condenserend

### Uiterste bedrijfsomstandigheden

Temperatuur: 10 tot 35 °C  
Luchtvochtigheid: 15 tot 80% RV, niet-condenserend

### Temperatuurbereik tijdens vervoer

Temperatuur: -40 tot 60 °C  
Luchtvochtigheid: 5 tot 90% RV, niet-condenserend

## Benodigde voeding

### HP Deskjet 3930-3949 series

Voedingsmodule	Ingangsvoltage	Ingangs frequentie
0957-2118	200 tot 240 V wisselstroom (± 10%)	50 tot 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2119	100 tot 240 V wisselstroom (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

### HP Deskjet 3901-3929 series

Voedingsmodule	Ingangsvoltage	Ingangs frequentie
0950-4392	120 V wisselstroom (± 10%)	60 Hz (± 3 Hz)
0950-4397	100 tot 240 V wisselstroom (± 10%)	50 tot 60 Hz (± 3 Hz)
0950-4399	200 tot 240 V wisselstroom (± 10%)	50 tot 60 Hz (± 3 Hz)

## Minimale systeemvereisten

Besturings-systeem	Processor	RAM-geheugen	Ruimte op de vaste schijf
Windows 98 Tweede editie, 2000, ME	233 MHz Pentium II, Celeron of andere compatibele processor (Pentium III wordt aanbevolen)	64 MB	300 MB
Windows XP		128 MB	300 MB
Mac OS X v10.2, v10.3 en hoger	G3-processor of beter	128 MB	150 MB

## Capaciteit van invoerlade

Vellen gewoon papier: max. 80

## Capaciteit van uitvoerlade

Vellen gewoon papier: max. 50

## Formaat van afdrukmateriaal

**Opmerking:** Zie de printersoftware voor een volledige lijst van de ondersteunde afdrukmateriaal en hun afmetingen.

### Papier

Letter: 8,5x11 inch

Legal: 8,5x14 inch

Executive: 7,25x10,5 inch

A4: 210x297 mm

A5: 148x210 mm

### Enveloppen

Nr. 10: 9,5x4,12 inch

A2: 111x146 mm

C6: 162x114 mm

DL: 220x110 mm

### Index-/wenskaarten

3x5 inch

4x6 inch

5x8 inch

A6: 105x148 mm

Hagaki: 100x148 mm

### Etiketten

Letter: 8,5x11 inch

A4: 210x297 mm

### Transparanten

Letter: 216x280 mm

A4: 210x297 mm

### Fotopapier

4x6 inch

4x6 inch, met afscheurrand

10x15 cm

10x15 cm, met afscheurrand

13x18 cm

5x7 inch

8x10 inch

### Aangepast formaat van afdrukmateriaal

Breedte: 77 tot 216 mm

Lengte: 127 tot 457 mm

### Gewicht afdrukmateriaal (alleen printer)

Letter: 65 tot 90 g/m<sup>2</sup>

Legal: 70 tot 90 g/m<sup>2</sup>

Enveloppen: 70 tot 90 g/m<sup>2</sup>

Kaarten: max. 200 g/m<sup>2</sup>

Fotopapier: max. 280 g/m<sup>2</sup>

## Wettelijk identificatienummer voor HP Deskjet 3930-3949 series

Voor wettelijke identificatiedoelinden is aan dit product een wettelijk identificatienummer (Regulatory Model Number) toegewezen. Het wettelijk identificatienummer van dit product is VCVRA-0502. Verwar dit wettelijke identificatienummer niet met de marketingnaam (HP Deskjet 3930, HP Deskjet 3940 enz.) of het productnummer (C9050A, C9067A, enz.).

## Wettelijk identificatienummer voor HP Deskjet 3901-3929 serie

Voor wettelijke identificatiedoelinden is aan dit product een wettelijk identificatienummer (Regulatory Model Number) toegewezen. Het Regulatory Model Number van dit product is VCVRA-0202. Verwar dit wettelijke identificatienummer niet met de marketingnaam (HP Deskjet 3910, HP Deskjet 3920 enz.) of het productnummer (C9062A, C9063A, enz.).



# Regulatory notices

## Hewlett-Packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company  
Manager of Corporate Product Regulations  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, CA 94304  
(650) 857-1501

## Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

### 사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。



**Auswahlnummern für Druckpatronen**  
**Numéros de sélection de la cartouche d'encre**  
**Numeri di selezione delle cartucce di stampa**  
**Typenummers van inkt patronen**

Schwarz Noir Nero Zwart	21
Dreifarbig Trois couleurs Tricromia Drie kleuren	22



\* C 9 0 5 0 - 9 0 0 0 9 \*



Printed on minimum 50% recycled fiber and  
30% postconsumer waste.  
© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

C9050-90009  
Printed in [country] 03/2005  
Printed in [country] 03/2005  
Printed in [country] 03/2005  
Printed in [country] 03/2005  
Printed in [country] 03/2005